



KIRKLAND

activités activities

Printemps – Été 2026
Spring – Summer 2026

UNE PUBLICATION DE LA VILLE DE KIRKLAND • A PUBLICATION OF THE TOWN OF KIRKLAND



Nouvelle édition combinée
À conserver jusqu'à l'automne !

New Combined Edition
Keep until Fall!



Inscription aux programmes
Printemps • Été

Spring • Summer
Program
Registration

Mini-Olympiques 2026
2026 Mini-Olympics

Théâtre Bonbon
Lollipop Theatre

Soirées en plein air
Evenings in the Park

**HORAIRE DES CONGÉS
HOLIDAY CLOSINGS**

<p>La Bibliothèque sera fermée: 3, 5, 6 avril / 24 juin / 1^{er} juillet</p>	<p>Library will be closed on: April 3, 5, 6, / June 24 / July 1st</p>
<p>Le Complexe sportif et les chalets de parc seront fermés: 5, 6 avril / 24 juin / 1^{er} juillet</p>	<p>Sports Complex and Park Chalets will be closed on: April 5, 6 / June 24 / July 1st</p>



Conseil municipal Town Council



COMPLEXE SPORTIF SPORTS COMPLEX

16950, boulevard Hymus

Programmes de loisirs

Recreation programs514 630-2719
loisirs@ville.kirkland.qc.ca

Réservation de locaux

Facility reservation 514 630-2719 #3311
contrats@ville.kirkland.qc.ca

Heures d'ouverture Opening hours

SERVICE DES LOISIRS / RECREATION DEPARTMENT

Lundi au vendredi Monday to Friday	8:30 - 12:00 & 13:00 - 16:30
---------------------------------------	------------------------------

COMPLEXE SPORTIF / SPORTS COMPLEX

Lundi au dimanche Monday to Sunday	8:30 - 22:00
---------------------------------------	--------------

BIBLIOTHÈQUE / LIBRARY

514 630-2726

17100, boulevard Hymus

Heures d'ouverture Opening hours

Lundi au vendredi Monday to Friday	10:00 - 21:00
---------------------------------------	---------------

Samedi et dimanche Saturday and Sunday	10:00 - 17:00
---	---------------

CHALET DE PARC / PARK CHALET

CHALET DES BÉNÉVOLES

18180, Elkas

CHALET CANVIN

1, Surrey

CHALET ECCLESTONE

130, Argyle

CHALET HOLLEUFFER

75, Charlevoix

CHALET KIRKLAND

81, Park Ridge

MAISON LANTIER HOUSE

11, Chemin Lantier

Information:

Communication@ville.kirkland.qc.ca

Impression / Printing : Numerix

Dépôt légal / Legal deposit:
Bibliothèque nationale du Québec

Imprimé sur du papier Rolland Enviro Satin
contenant 100% de fibres recyclées postconsommation

Printed on Rolland Enviro Satin certified paper,
with 100% recycled post-consumer fibre content



50^e anniversaire de la Ligue de balle molle masculine de Kirkland

Le conseil municipal de la Ville de Kirkland est fier de souligner le 50^e anniversaire de la Ligue de balle molle masculine de Kirkland (KMSPL)!

Fondée dans les années 1970, cette ligue est passée d'un regroupement local animé par la passion du sport à une organisation solidement établie et reconnue à l'échelle du Québec. Depuis cinq décennies, elle rassemble des générations de joueurs, cultive des rivalités amicales et contribue de façon remarquable à la vitalité et au tissu social de notre communauté.

La KMSPL se distingue non seulement par son esprit sportif exemplaire, mais également par son engagement soutenu envers la collectivité.

Au nom du conseil municipal, je tiens à féliciter chaleureusement tous les bénévoles, joueurs et organisateurs, d'hier à aujourd'hui, pour ce parcours inspirant et à leur souhaiter une excellente saison 2026.

50th Anniversary of the Kirkland Men's Slo-Pitch League

The Kirkland Town Council is proud to highlight the 50th Anniversary of the Kirkland Men's Slo-Pitch League (KMSPL)!

Founded in the 1970s, the league has grown from a local group driven by a passion for sport into a well-established and respected organization across Quebec. For five decades, it has brought together generations of players, fostered friendly rivalries, and made a remarkable contribution to the vitality and social fabric of our community.

The KMSPL stands out not only for its exemplary sportsmanship, but also for its strong commitment to the community.

On behalf of the Kirkland Town Council, I wish to warmly congratulate all volunteers, players and organizers – past and present – for this inspiring journey and wish them an excellent 2026 season.

Michel Gibson
Maire / Mayor



ville.kirkland.qc.ca

Branchez-vous à la ville! / Connect to your city!





Détails à venir en ligne seulement
Details coming soon online only

Camps de jour 2026 Restez à l'affût!

La programmation complète des Camps de jour 2026 (dates d'inscription, description des camps, coûts et plus) sera annoncée **EN LIGNE SEULEMENT*** dès mars 2026 sur le site web de la Ville, sous l'onglet: Loisirs et vie communautaire ► Programmation des activités ► Camps de jour.

DATES D'INSCRIPTION:

- **Camp aquatique**
Résidents seulement : dès le MARDI 7 avril, 8h
- **Programmes Camps de jour**
Priorité aux résidents de Kirkland : du JEUDI 9 avril, 8h au 21 avril, 16h
Ouvert à tous : dès le 23 avril, 8h

Restez à l'affût!
Visitez notre site web dès le mois de mars pour tous les détails...

*Compte AccèsCité Loisirs actif requis (voir procédure d'inscription en ligne à la page 6)

Day Camps 2026 Stay tuned!

The full 2026 Day Camps programming (registration dates, camp descriptions, fees and more) will be announced **ONLINE ONLY*** starting March 2026 on the Town's website, under the tab: Recreation & Community Living ► Programming of activities ► Day Camps.

REGISTRATION DATES:

- **Aquatic Camp**
Residents only: as of TUESDAY April 7, 8 am
- **Day Camp Programs**
Priority for Kirkland residents: from THURSDAY April 9, 8 am to April 21, 4 pm
Open to all: as of April 23, 8 am

Don't miss out!
Visit our website in March for all the details...

*Active AccèsCité Loisirs account required (see online registration procedure on page 6)

COURS CARDIO-SECOURS DEA

HEART SAVER AED COURSE

Inscrivez-vous à l'une des 4 sessions bilingues offertes:
Register to one of the 4 bilingual sessions offered:

Le DIMANCHE 3 mai • SUNDAY, May 3
• 8 h à midi / 8 am to noon • 13 h à 17 h / 1 to 5 pm

Le SAMEDI 9 mai • SATURDAY, May 9
• 8 h à midi / 8 am to noon • 13 h à 17 h / 1 to 5 pm

- Maximum : 12 participants/session
- Premiers arrivés, premiers servis!
First come, first served!
- Offert gratuitement aux citoyens de Kirkland SEULEMENT
Available free of charge to Kirkland residents ONLY
- **Ce programme est contingenté. Par courtoisie, nous vous demandons de vous inscrire à une seule session.**
This program offers limited spaces. As a courtesy, we ask you to register for only one of the sessions.

INFO ville.kirkland.qc.ca
514 630-2719 / loisirs@ville.kirkland.qc.ca

3 et 9 mai
May 3 and 9
Chalet Kirkland Chalet

Inscription en ligne à compter du JEUDI 19 mars, 8 h:
Compte AccèsCité Loisirs actif requis Inscription à la liste d'attente disponible
(voir procédure d'inscription en ligne à la page 6)

Online Registration as of THURSDAY, March 19, 8 am:
Active AccèsCité Loisirs account required Registration on the waiting list available
(see online registration procedure on page 6)





MINI OLYMPIQUES OLYMPICS 2026

ATHLÈTES

ATHLETES

La flamme mini-olympique brûle en toi? Tu souhaites vivre un weekend « full cool » et relever une tonne de défis amusants? Alors inscris-toi aux Mini-Olympiques de Kirkland! Si ta date de naissance est entre le 1^{er} janvier 2011 et le 31 décembre 2019, n'hésite surtout pas!

The Mini-Olympic flame shines bright in your heart? You would like to take part in a friendly competition? Then be sure to register for Kirkland Mini-Olympics! You're guaranteed a fun-filled weekend! If you were born between January 1st, 2011 and December 31, 2019, then don't hesitate!

DATES D'INSCRIPTION		FRAIS D'INSCRIPTION		ONLINE REGISTRATION		REGISTRATION FEES	
<i>Premiers arrivés, premiers servis Maximum de 180 participants</i>		<i>INCLUS: chandail d'équipe, diner le samedi, diner et souper le dimanche</i>		<i>First come, first served Maximum of 180 participants</i>		<i>INCLUDES: team t-shirt, lunch on Saturday, lunch & dinner on Sunday</i>	
Résidents	dès le JEUDI 19 mars, 8 h	R&B	65 \$ par enfant Escompte de 10% pour le 3 ^e enfant (résident de Kirkland seulement) = 58 \$	Residents:	as of THURSDAY, March 19, 8 am	R&B	\$65 per child 10% discount for the 3 rd child (Kirkland resident only) = 58 \$
Pour tous	dès le JEUDI 26 mars, 8h	NR:	78 \$ par enfant	For all:	as of THURSDAY, March 26, 8 am	NR:	\$78 per child

INSCRIPTION EN LIGNE SEULEMENT VIA TON COMPTE ACCÈSCITÉ LOISIRS (Voir les détails en page 6)

ONLINE REGISTRATION ONLY VIA YOUR ACCÈSCITÉ LOISIRS ACCOUNT (See details on page 6)

R&B	Résidents de Kirkland et Beaconsfield Kirkland and Beaconsfield Residents
NR	Non-résidents Non-residents






26 au 28 juin
June 26 to 28

 Parc Meades Park
 (16950 boul. Hymus Blvd.)



ENTRAÎNEURS D'ÉQUIPE

Aspirants entraîneurs, ne tardez pas à vous inscrire aux Mini-Olympiques de Kirkland! Seulement 36 places sont disponibles! N'oubliez pas que vous devez être présents tout au long du weekend et assister à la réunion obligatoire des entraîneurs (date à déterminer). **Âge requis** : jeunes nés en 2011 ou avant.

TEAM COACHES

Interested in becoming a team coach? Hurry up and register as space is limited – only 36 places available! You must be available for the entire weekend as well as for the mandatory coaches' meeting (date to be determined). **Age requirement**: teens born in 2011 or earlier.

INSCRIPTION EN LIGNE SEULEMENT
ville.kirkland.qc.ca ► Loisirs et vie communautaire ► Événements ► Mini-Olympiques

ONLINE REGISTRATION ONLY
ville.kirkland.qc.ca ► Recreation and Community Living ► Events ► Mini-Olympics


À partir du
 JEUDI
 19 mars, 8 h

- IMPORTANT**
- Vous ne pouvez pas faire l'inscription d'une autre personne.
 - Premiers arrivés, premiers servis! La priorité est donnée aux candidats résidents ayant déjà participé aux Mini-Olympiques, soit comme participant ou comme entraîneur.
 - Aucuns frais d'inscription.
 - Nous communiquerons avec les candidats sélectionnés pour confirmer leur participation.

As of
 THURSDAY,
 March 19, 8 am

- IMPORTANT**
- You may NOT register for someone else.
 - First come, first served! Priority is given to residents and to those who have participated in the Mini-Olympics in the past, either as an athlete or as a coach.
 - No registration fees.
 - Selected coaches will be notified to confirm their participation.

INSCRIPTION : ville.kirkland.qc.ca  Mini-olympiques

REGISTRATION: ville.kirkland.qc.ca  Mini-Olympics



Inscription en ligne Online registration

Assurez-vous de vous inscrire à partir d'un ordinateur.

L'usage d'un cellulaire ou d'une tablette n'est pas recommandé.

Please register from a computer.

The use of a tablet or cell phone is not recommended.



COMPTE D'UTILISATEUR

Toute personne qui désire s'inscrire à une activité doit se créer un compte *AccèsCité Loisirs* (un compte par famille). Pour compléter le processus d'activation de votre compte, vous devrez nous faire parvenir une copie des preuves de résidence et pièces d'identité requises (détails sur le site web de la Ville). Un courriel de confirmation vous sera envoyé pour attester l'activation de votre compte.

- **N'attendez pas la période d'inscription pour créer votre compte !**
Les comptes sont activés uniquement en semaine durant les heures d'ouverture du Service des loisirs. Toute demande soumise moins de 24 heures avant la période d'inscription risque de ne pas être traitée à temps.

À noter qu'il faut également être membre de la Bibliothèque de Kirkland pour s'inscrire à une activité jeunesse (pages 30-32).

ACCÉDER AU SITE D'INSCRIPTION EN LIGNE

- Rendez-vous sur le site web de la Ville dans la section « Liens rapides/Inscriptions aux activités »
- Entrez votre adresse courriel et votre mot de passe dans le coin supérieur droit du site d'inscriptions *AccèsCité Loisirs*
- Veuillez vous référer à notre site web afin de connaître les étapes détaillées du processus d'inscription.

MODALITÉS DE PAIEMENT

L'inscription en ligne ne peut être réglée que par carte de crédit Visa, Mastercard ou American Express et le paiement doit être pour le plein montant.

Important: Vous devez compléter la transaction (PASSER À LA CAISSE) même s'il s'agit d'une activité gratuite. Vous recevrez une confirmation d'inscription par courriel.

POLITIQUE D'ANNULATION / TRANSFERT

Veillez compléter le formulaire d'annulation ou de transfert disponible en ligne ou au Service des loisirs. Des frais de 10 \$ s'appliquent à toute demande d'annulation ou de transfert (que ce soit pour un remboursement ou un crédit). Aucun remboursement ou crédit après le premier cours, sauf en cas de problèmes de santé ou de déménagement hors secteur. Le remboursement est calculé au prorata des cours écoulés à la réception du formulaire d'annulation.

- Voir détails et exceptions sur le site web de la Ville.

AVIS AUX PARTICIPANTS

Les participants doivent assister uniquement au cours pour lequel ils sont inscrits. Il n'est pas permis de se présenter à un autre cours pour compenser une absence — sans exception.

De plus, toute annulation de cours de dernière minute sera communiquée par courriel, par le service des loisirs. Nous vous invitons à vérifier vos messages (y compris le dossier de courriers indésirables) avant de vous déplacer.

USER ACCOUNT

Everyone who wishes to register for an activity must create an *AccèsCité Loisirs* account (one account per family). To complete your user account's activation process, you must send us a copy of the required proof of residence and identification (details on the Town's website).

A confirmation email will be sent afterward to validate the activation of your account.

- **Don't wait until registration time to create your account!**
Accounts are only activated on weekdays during the Recreation Department's business hours. Any request submitted less than 24 hours before the registration period may not be processed in time.

Please note that you must also be a member of the Kirkland Library to register for youth activities (pages 30-32).

ACCESS THE ONLINE REGISTRATION SITE

- Go to the Town's website under the tab "Quick access/Registration for programs"
- Enter your email address and password in the upper right corner of the *AccèsCité* registration site
- Refer to the Town's website to know the detailed steps of the registration process.

PAYMENT METHOD

Online registration can only be paid for by credit card (Visa, MasterCard or American Express) and payment must cover the full amount.

Important: You must complete the transaction (CHECK OUT) even if it is a free activity. You will receive a registration confirmation by email.

CANCELLATION OR TRANSFER POLICY

Please complete the cancellation or transfer form available online or at the Recreation Department. A \$10 fee applies to all cancellation or transfer requests (whether for refund or credit). No refunds or credits after the first class, except in the case of health issues or moving out of the area. Reimbursement is then calculated on a prorata basis to the number of classes elapsed upon receipt of the cancellation form.

- See details and exceptions on the Town's website.

NOTICE TO PARTICIPANTS

Participants must attend only the class for which they are registered. Attending another class to make up for a missed session is not permitted — without exception.

In addition, any last-minute class cancellation will be communicated by email from the Recreation Department. Please remember to check your messages (including your junk or spam folder) before heading to your class.

Dates d'inscription Registration Dates

Nouveauté ce printemps : Une édition regroupée!

Les programmes de loisirs et de bibliothèque **du printemps** et de **l'été** sont maintenant réunis dans une seule et même publication, pour une consultation pratique et simplifiée!

Veillez vous référer aux tableaux ci-dessous afin de connaître les périodes d'inscription applicables à chacune des sessions. Les programmes nécessitant une inscription sont identifiés à l'aide des icônes suivantes :



Session du PRINTEMPS



Session D'ÉTÉ

Pour toute question :

514 630-2719 / loisirs@ville.kirkland.qc.ca

New this Spring: A combined edition!

Recreation and Library programs for the **spring** and **summer** sessions are now brought together in a single brochure, making it easier and more convenient to consult!

Please refer to the tables below to find the registration periods applicable to each session. Programs requiring registration are identified using the following icons:



SPRING Session



SUMMER Session

For any questions:

514 630-2719 / loisirs@ville.kirkland.qc.ca

PRINTEMPS – SPRING

Inscription en ligne – Online registration
VILLE.KIRKLAND.QC.CA



Clientèle / Clientele	Dates
Résidents de KIRKLAND KIRKLAND Residents	Dès le jeudi 19 mars, 8 h As of Thursday, March 19, 8 am
Pour TOUS For ALL	Dès le jeudi 26 mars, 8 h As of Thursday, March 26, 8 am

ÉTÉ – SUMMER

Inscription en ligne – Online registration
VILLE.KIRKLAND.QC.CA



Clientèle / Clientele	Dates
Résidents de KIRKLAND KIRKLAND Residents	Dès le jeudi 4 juin, 8 h As of Thursday, June 4, 8 am
Pour TOUS For ALL	Dès le jeudi 11 juin, 8 h As of Thursday, June 11, 8 am

RAPPEL

Les cours qui n'ont pas un nombre suffisant d'inscriptions seront annulés le vendredi avant le début de la session. Inscrivez-vous le plus tôt possible pour éviter que votre cours soit annulé.

REMINDER

Courses that do not have sufficient enrollment will be cancelled on the Friday before the beginning of the session. Register as soon as possible to avoid courses being cancelled.

Inscription en ligne Online registration

ÂGE REQUIS

Les participants doivent avoir atteint l'âge requis de participation au moment de l'activité ou du programme. Aucune exception à cette règle.

AGE REQUIREMENTS

Participants must be the age required at the time of the activity or program. No exception to this rule.

GRILLE TARIFAIRE - FEE SCHEDULE

Participants	Coût / Cost	Note
R&B Résidents de Kirkland et Beaconsfield Kirkland and Beaconsfield Residents	Prix régulier Regular price	
R65+ Résidents de Kirkland 65+ ans Kirkland Residents 65+ yr olds	Prix régulier -20% Regular price -20%	L'escompte de 20% est déjà appliqué dans les prix indiqués pour s'inscrire aux différents programmes.* The 20% discount has already been applied to the prices shown to register for the various programs.*
NR Non-résidents Non-residents	Prix régulier +20% Regular price +20%	La majoration de 20% est appliquée au moment de l'inscription. The 20% markup is applied at registration time.

* Le participant doit avoir 65+ ans au moment de l'inscription.

* The participant must be 65+ years old at registration time.

Escomptes offerts aux résidents de Kirkland seulement Discounts offered to Kirkland residents only

10%

Escompte applicable aux Programmes pour enfants

(exceptions: Sportball et Tennis adapté)

- Pour l'inscription à une même activité de trois (3) membres d'une même famille résidant à la même adresse.
- Une seule transaction par famille.

Discount applicable to Children's Programs

(exceptions: Sportball and Adapted Tennis)

- For registration to a same activity of three (3) family members residing at the same address
- One transaction per family.

15%

Escompte applicable aux Programmes de fitness pour adultes 14+

(exception: Karaté)

- Pour l'inscription à trois (3) activités de fitness ou plus.
- Une seule transaction par participant.

Discount applicable to Adult 14+ Fitness Programs

(exception: Karate)

- For registration to three (3) or more fitness classes
- One transaction per participant.

CARTE ACCOMPAGNEMENT LOISIR

La Carte Accompagnement Loisir (CAL) est acceptée dans tous les programmes de loisirs et de bibliothèque offerts par la Ville de Kirkland. Cette carte accorde la gratuité d'entrée à l'accompagnateur d'une personne ayant une déficience ou un problème de santé mentale nécessitant l'aide d'un accompagnateur lors de sorties touristiques, culturelles ou récréatives. La personne détentrice d'une CAL doit présenter son accréditation lors de l'inscription.



COMPANION LEISURE CARD

The Companion Leisure Card (CAL) is accepted in all of Kirkland's Recreation and Library programs. The CAL gives the companion of a person with a disability or who has a mental illness, free access to tourist, recreational or cultural activities and programs. The person holding a CAL will be required to show proof of accreditation at registration time.

PROGRAMMES POUR ENFANTS CHILDREN PROGRAMS

Pour connaître les dates d'inscription applicables aux sessions de printemps et d'été, veuillez vous référer à la page 7.

To find out the registration dates applicable to the spring and summer sessions, please refer to page 7.



Session du printemps
Spring Session

Programmes pour Tout-petits à la Bibliothèque Preschool Programs at the Library

BÉBÉS COMPTINES (0 à 24 mois)

Session du printemps

Les JEUDIS – 16 avril au 18 juin
10h15 à 10h45

Contes, comptines et chansons pour bébé et maman ou papa !

- La participation d'un adulte est obligatoire pour cette activité.



MOTHER GOOSE (0 to 24 months)

Spring Session

THURSDAYS – April 16 to June 18
10:15 to 10:45 am

Nursery rhymes, songs and stories await baby and mommy or daddy at the Library.

- The participation of an adult is mandatory for this activity.

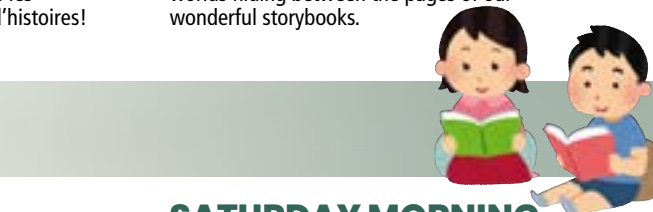


HEURE DU CONTE (2 à 5 ans)

Session du printemps

Les JEUDIS – 16 avril au 18 juin
11h00 à 11h45

Laissez votre tout-petit découvrir les fascinants mondes magiques qui se cachent sous les couvertures de nos plus beaux livres d'histoires!



STORYTIME (2 to 5 yr olds)

Spring Session

THURSDAYS – April 16 to June 18
11:00 to 11:45 am

Let your child discover the fascinating magical worlds hiding between the pages of our wonderful storybooks.



HEURE DU CONTE DU SAMEDI MATIN (2 à 7 ans)

Session du printemps

Les SAMEDIS – 18 avril au 27 juin
11h00 à 12h00

* Relâche le 13 juin

Laissez votre tout-petit découvrir les fascinants mondes magiques qui se cachent sous les couvertures de nos plus beaux livres d'histoires!

SATURDAY MORNING STORYTIME (2 to 7 yr olds)

Spring Session

SATURDAYS – April 18 to June 27
11 am to 12 pm

* No storytime June 13

Let your child discover the fascinating magical worlds hiding between the pages of our wonderful storybooks.



RAPPELS IMPORTANTS

- Annulation : 24 heures de préavis
- Retard : La place sera accordée à un autre enfant
- Le parent d'un enfant âgé de moins de 10 ans ne doit pas quitter les lieux pendant que son enfant participe à une activité à la Bibliothèque.

IMPORTANT REMINDERS

- Cancellation: 24 hours in advance
- Tardiness: The place will be assigned to another child
- The parent accompanying a child younger than 10 years of age must remain in the Library during the time of the activity.

Tous les programmes pour tout-petits offerts à la Bibliothèque sont bilingues et gratuits, mais il faut s'inscrire en ligne pour réserver une place.

All Preschool Programs offered at the Library are bilingual and free, but you must register online to reserve a place.

PROGRAMMES POUR ENFANTS CHILDREN PROGRAMS



SPORTBALL-ENFANTS

(2 à 5 ans)

L'inscription aux programmes SPORTBALL doit se faire en ligne à sportball.com.

- Pour bénéficier du tarif offert aux citoyens de Kirkland, composez le 514 331-3221 AVANT de vous inscrire.

Dans ce programme, l'enfant apprend à développer ses habiletés motrices en participant à différentes activités non compétitives.

- Participation obligatoire d'un parent pour les 2 à 3½ ans.

SPORTBALL-KIDS

(2 to 5 yr olds)

Registration for SPORTBALL programs must be done online at sportball.com.

- To benefit from the rate for Kirkland residents, make sure to call 514 331-3221 PRIOR to registration.

In this program, children learn to develop motor skills by participating in various non-competitive activities

- Parents of 2 to 3½ year olds must participate in the class.

INFO : sportball.com



TENNIS ADAPTÉ

Autisme Proset (5 à 20 ans)

L'inscription à ce programme doit se faire en ligne à www.specialneedssport.ca.

- Pour bénéficier du tarif offert aux citoyens de Kirkland, composez le 438 321-1564 AVANT de vous inscrire.

Juniors (5 à 12 ans)

Adolescents (13 à 20 ans)

Programme de tennis spécialement conçu pour aider les enfants ayant des besoins spéciaux tels que l'autisme, le syndrome d'Asperger, le syndrome de Down, un retard global de développement ou le TDAH, à développer leurs aptitudes en terme de coordination, équilibre, concentration, socialisation et capacités motrices.

ADAPTED TENNIS

Proset Autism (5 to 20 yr olds)

Registration for this program must be done online at www.specialneedssport.ca.

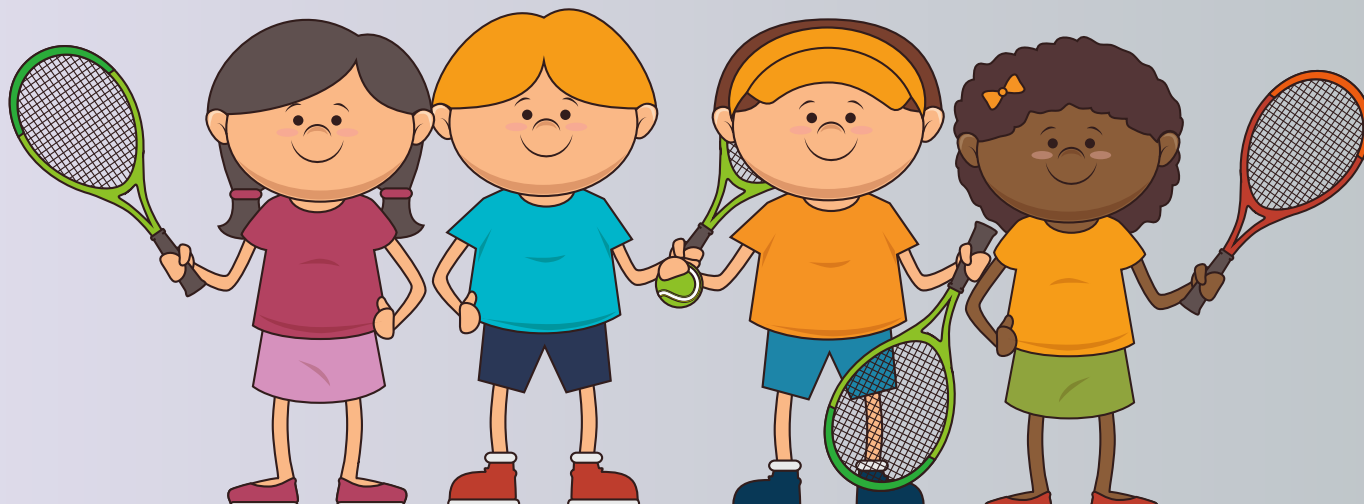
- To benefit from the rate for Kirkland residents, make sure to call 438 321-1564 PRIOR to registration.

Juniors (5 to 12 yr olds)

Teens (13 to 20 yr olds)

Tennis program specially designed to help children with special needs such as autism, Asperger, Down syndrome, Global developmental delay or ADHD, develop skills such as coordination, balance, concentration, socialization and motor abilities.

INFO : Philippe Manning - 438 321-1564, info@prosetautism.ca



Pour connaître les dates d'inscription applicables aux sessions de printemps et d'été, veuillez vous référer à la page 7.

To find out the registration dates applicable to the spring and summer sessions, please refer to page 7.



Session du printemps
Spring Session



ART MULTIMÉDIA

(6 à 10 ans)

À la Bibliothèque

🕒 Session du printemps

Les **SAMEDIS - 11 avril au 13 juin**
Au choix: 9h15 à 10h45 OU 10h55 à 12h25

Coût: R&B: 125 \$

Les jeunes artistes donneront libre cours à leur créativité en utilisant différentes techniques de dessin et de peinture. Au programme : peinture à l'huile, acrylique, pastels, crayons à colorier et aquarelle. Tout le matériel est fourni.

MULTIMEDIA ART

(6 to 10 yr olds)

At the Library

🕒 Spring Session

SATURDAYS - April 11 to June 13
Choice of: 9:15 to 10:45 am OR 10:55 am to 12:25 pm

Cost : R&B: \$125

This course allows young artists to express themselves using various artistic mediums such as acrylic, pastels, colour pencils, crayons and watercolours. All materials provided.



PROGRAMME SEULS À LA MAISON

du Conseil Canadien de la Sécurité

(9+ ans)

Au Complexe sportif (Salle de réception)
Programme offert en anglais – manuel disponible en français

🕒 Session du printemps

DIMANCHE 3 mai 2026
9h00 à 15h00

Coût : R&B : 55 \$

Le programme Seuls à la maison est spécifiquement conçu pour fournir aux enfants les compétences et connaissances nécessaires pour être en sécurité et responsables lorsqu'ils sont seuls à la maison pendant de courtes périodes. En plus de comprendre comment prévenir les problèmes et gérer des situations de vie réelle, les participants apprennent à rester en sécurité et à se tenir occupés de manière constructive lorsqu'ils sont seuls à la maison.

- Veuillez apporter un lunch, une bouteille d'eau, un crayon et un cahier pour prendre des notes.

HOME ALONE PROGRAM

of the Canada Safety Council

(9+ yr olds)

At the Sports Complex (Reception Hall)
Program offered in English

🕒 Spring Session

SUNDAY, May 3, 2026
9:00 am to 3:00 pm

Cost : R&B : \$55

The Home Alone Program is designed to provide children 9 years of age and older with the necessary skills and knowledge to be safe and responsible when home alone for short periods of time. In addition to understanding how to prevent problems and handle real-life situations, participants learn to stay safe and constructively occupied when home alone.

- Please bring a lunch, a water bottle, a pencil and a notebook to take notes.



PROGRAMMES POUR ADOS 12-17 ans TEEN PROGRAMS 12-17 year olds

Nouveau!
New!

HIIT 30

Entraînement par intervalles à haute intensité

Complexe sportif (Salle de réception)

🌀 Session du printemps

Les DIMANCHES - 12 avril au 31 mai 14h00 à 14h50

* Relâche: 19 avril et 3 mai

Coût: R&B: 40 \$

Ce cours au rythme soutenu se distingue par de courtes séquences d'exercices suivies d'un entraînement à plus faible intensité.

HIIT 30

High Intensity Interval Training

Sports Complex (Reception Hall)

🌀 Spring Session

SUNDAYS – April 12 to May 31 2:00 to 2:50 pm

* No class: April 19 & May 3

Cost: R&B: \$40

This fast-paced class alternates between short sequences of intense exercises and lower intensity training.



COURS DE GARDIENNAGE

du Conseil Canadien de la Sécurité (11+ ans)

Au Complexe sportif (Salle de réception)

Formation offerte en anglais – manuel disponible en français

🌀 Session du printemps

DIMANCHE 19 avril 2026 8h00 à 16h00

Coût: R&B: 55 \$

Ce cours offert par des instructeurs expérimentés s'adresse aux jeunes de 11 ans et plus qui désirent faire reconnaître leur sens de maturité ainsi que leurs compétences en gardiennage. Cette formation traitera de divers sujets tels que:

- Devenir un(e) bon(ne) gardien(ne) d'enfants
- Les bons et les mauvais comportements de l'enfant
- S'occuper d'enfants de 3 mois à l'âge scolaire
- Prévention et premiers secours de base
- Savoir gérer les urgences
- S'occuper d'un enfant malade ou blessé
- Enfants ayant des besoins spéciaux

• Inscription en ligne requise pour tous (détails en page 6 et 7).

• Veuillez apporter une poupée, un lunch, une bouteille d'eau, un crayon et un cahier pour prendre des notes.

BABYSITTERS TRAINING COURSE

of the Canada Safety Council (11+ yr olds)

At the Sports Complex (Reception Hall)

Program offered in English

🌀 Spring Session

SUNDAY, April 19, 2026 8:00 am to 4:00 pm

Cost: R&B: \$55

This program, offered by experienced instructors, enables students to demonstrate their maturity and capabilities in babysitting. Students of this course must be at least 11 years old. The course material will cover a variety of topics such as:

- Becoming a successful babysitter
- Caring for children from 3 months to school-age
- The behavior and misbehavior of children
- Prevention and basic First Aid
- Handling emergencies
- Caring for a sick or injured child
- Children with special needs

• Online registration required for all (details on page 6 & 7).

• Please bring a doll, a lunch, a water bottle, a pencil and a notebook to take notes.



ACTIVITÉS LIBRES POUR ADOS

12 à 17 ans

Voir les détails en page 26

Basketball et Volleyball

DROP-IN ACTIVITIES FOR TEENS

12 to 17 year olds

See details on page 26

Basketball and Volleyball



Pour connaître les dates d'inscription applicables aux sessions de printemps et d'été, veuillez vous référer à la page 7.

To find out the registration dates applicable to the spring and summer sessions, please refer to page 7.



Session du printemps
Spring Session



CLUB D'ÉCHECS

8+ ans - Tous les niveaux

Venez apprendre et jouer aux échecs avec un instructeur professionnel - une activité bilingue qui plaira à toute la famille!

- Les échiquiers et les pièces sont fournis.
- Gratuit, mais inscription en ligne requise pour tous (détails en page 7).

🕒 Session du printemps

À 18h15 les MERCREDIS:

- 15 avril
- 20 mai
- 17 juin

CHESS CLUB

8+ year olds - All levels

Come learn and play chess with a professional instructor - a bilingual activity for the whole family to enjoy!

- Chess boards and pieces are provided.
- Free, but registration required for all (details on page 7).

🕒 Spring Session

At 6:15 pm on WEDNESDAYS:

- April 15
- May 20
- June 17



ATELIER DE DÉCORATION DE CUPCAKES

(12-17 ans)

À la Bibliothèque avec William N'Gom, Chef pâtissier

🕒 Session du printemps

DIMANCHE 29 mars - 13h30 à 15h00

Un atelier sucré pour libérer ta créativité... et satisfaire ta gourmandise. Au menu: déco, plaisir et cupcakes à emporter (et à dévorer!).

- Gratuit, mais inscription en ligne requise pour tous (détails en page 7).

CUPCAKE DECORATING WORKSHOP

(12-17 yr olds)

At the Library with William N'Gom, Pastry Chef

🕒 Spring Session

SUNDAY, March 29 - 1:30 to 3:00 pm

A sweet workshop to unleash your creativity... and satisfy your sweet tooth. On the menu: decorating, fun, and cupcakes to take home (and enjoy!).

- Free, but registration required for all (details on page 7).



ATELIER BOOK NOOK

(12-17 ans)

À la Bibliothèque avec Nous les arts

🕒 Session du printemps

DIMANCHE 3 mai - 10h30 à 12h00

Crée ton monde miniature avec un Book Nook: un univers secret et fantastique, coloré et plein de surprises, directement issu de ton imagination!

- Gratuit, mais inscription en ligne requise pour tous (détails en page 7).

BOOK NOOK WORKSHOP

(12-17 yr olds)

At the Library with Nous les arts

🕒 Spring Session

Sunday, May 3 - 10:30 am to 12:00 pm

Create your own miniature world with a Book Nook: a secret, fantastical universe - colorful and full of surprises - straight from your imagination!

- Free, but registration required for all (details on page 7).



DANSE K-POP CHASSEURS DE DÉMONS

À la Bibliothèque

🕒 Session du printemps

Samedi 23 mai - 15h00 à 16h30

Participe à cette fête dansante et viens chanter tes chansons préférées tout en apprenant une géniale chorégraphie avec d'autres fans du film. Des collations seront servies.

- Gratuit, mais inscription en ligne requise pour tous (détails en page 7).

K-POP DEMON HUNTER DANCE PARTY

At the Library

🕒 Spring Session

Saturday May 23 - 3:00 to 4:30 pm

Join this dance party and sing your favorite songs while learning an awesome choreography with other fans of the movie. Snacks will be served.

- Free, but registration required for all (details on page 7).



PROGRAMMES POUR ADULTES 14+ Crunch Midi-Xpress ADULT 14+ PROGRAMS Lunch Crunch Xpress

Le temps vous manque pour faire plus d'exercice ?
Profitez des avantages d'un cours complet en moins de temps !

You don't have enough time to exercise more?

Enjoy the benefits of a complete course in less time!



FORFAIT CRUNCH MIDI-XPRESS 3 COURS PAR SEMAINE

Au Complexe sportif (Salle de réception)

Session du printemps

Les LUNDIS, MERCREDIS et VENDREDIS
8 avril au 15 juin*
12h15 à 12h45

* Relâche : les lundis 6 avril & 18 mai

Coût: R&B: 174 \$
R65+ 141 \$

Bougez 3 fois par semaine pendant 10 semaines en vous inscrivant aux trois cours du programme CRUNCH MIDI-XPRESS et bénéficiez d'un tarif réduit !

LUNCH CRUNCH XPRESS PACKAGE 3 CLASSES PER WEEK

At the Sports Complex (Reception Hall)

Spring Session

MONDAYS, WEDNESDAYS and FRIDAYS
April 8 to June 15*

12:15 to 12:45 pm
* No class: Mondays April 6 and May 18

Cost: R&B: \$174
R65+ \$141

Work out 3 times a week during 10 weeks by signing up for all 3 courses of the LUNCH CRUNCH XPRESS program and enjoy a reduced rate!

TONUS 360

Au Complexe sportif (Salle de réception)

Session du printemps

Les LUNDIS - 13 avril au 15 juin*
12h15 à 12h45

* Relâche : 6 avril & 18 mai

Coût: R&B: 76 \$
R65+ 60 \$

Entraînement condensé visant à sculpter le corps entier et améliorer la force globale en utilisant des poids pour accroître le tonus musculaire et stimuler le métabolisme.

TONING 360

At the Sports Complex (Reception Hall)

Spring Session

MONDAYS - April 13 to June 15*
12:15 to 12:45 pm

* No class: April 6 and May 18

Cost: R&B: \$76
R65+ \$60

A condensed full body sculpting class that focuses on improving full body strength using weights to increase muscle tone and boost metabolism.

ABDOS, FESSES ET CUISSSES

Au Complexe sportif (Salle de réception)

Session du printemps

Les MERCREDIS - 8 avril au 10 juin
12h15 à 12h45

Coût: R&B: 85 \$
R65+ 67 \$

Entraînement musculaire pour raffermir les fesses, abdominaux et cuisses, exécuté sur une musique rythmée.

LOWER BODY BURN

At the Sports Complex (Reception Hall)

Spring Session

WEDNESDAYS - April 8 to June 10
12:15 to 12:45 pm

Cost: R&B: \$85
R65+ \$67

Performed to rhythmic music, this workout aims to tone and strengthen the abdominal, thigh and lower core body muscles.

HIIT 30

Entraînement par intervalles à haute intensité

Au Complexe sportif (Salle de réception)

Session du printemps

Les VENDREDIS - 10 avril au 12 juin
12h15 à 12h45

Coût: R&B: 85 \$
R65+ 67 \$

Ce cours au rythme soutenu se distingue par de courtes séquences d'exercices suivies d'un entraînement à plus faible intensité. Les transitions entre les exercices sont rapides. Les participants se verront proposer différentes options pour améliorer leur forme, leur force et leur vitesse.

HIIT 30

High Intensity Interval Training

At the Sports Complex (Reception Hall)

Spring Session

FRIDAYS - April 10 to June 12
12:15 to 12:45 pm

Cost: R&B: \$85
R65+ \$67

This fast-paced class alternates between short sequences of intense exercises and lower intensity training. Transitions between exercises are quick. Participants will be shown different options to improve their overall fitness, strength and speed.

COURS D'ESSAI GRATUIT

Avant de vous inscrire à un programme de FITNESS, venez en faire l'essai gratuitement à la première semaine de la session! (aucune exception)

Contactez le Service des loisirs au 514 630-2719 une semaine avant le début du cours convoité pour en valider la disponibilité et réserver votre cours d'essai gratuit!

FREE TRY-OUT CLASS

Before you register for a FITNESS program, come and try it out for free during the first week of the session! (no exception)

Call the Recreation Department at 514 630-2719, one week before the session begins, to confirm the availability of the coveted program and reserve your free try-out class!

INDICATEURS D'INTENSITÉ

Bien que tous les cours offerts puissent s'adapter à votre niveau, nous proposons des indicateurs approximatifs d'intensité pour l'ensemble de nos programmes de fitness.

N'hésitez pas à demander à l'instructeur des exercices alternatifs répondant à votre condition.

●○○ faible / low

●●○ moyenne / medium

●●● soutenue / high

INTENSITY INDICATORS

While all courses can be adapted to your level, we offer approximate intensity indicators for all of our fitness programs.

Don't hesitate to ask the instructor for alternative exercises to suit your condition.



FORFAIT AÉROBIE JOUR

🕒 Session du printemps

Au Complexe sportif (Gymnase)

7 avril au 15 juin*

9h à 9h50

* Relâche: les lundis 6 avril et 18 mai

Coût: R&B: 235 \$
R65+ 186 \$

Les LUNDIS :	ENTRAÎNEMENT PAR INTERVALLES	●●●●
Les MARDIS :	CORE PLUS	●●●○
Les MERCREDIS :	CARDIO TOTAL	●●●●
Les JEUDIS :	PILATES	●●●○
Les VENDREDIS :	FORCE ET TONUS	●●●○

Programme hebdomadaire réparti en sessions quotidiennes dispensées du lundi au vendredi.

DAYTIME AEROBICS PACKAGE

🕒 Spring Session

At the Sports Complex (Gymnasium)

April 7 to June 15*

9:00 to 9:50 am

* No class: Mondays, April 6 & May 18

Cost: R&B: \$235
R65+ \$186

MONDAYS:	INTERVAL TRAINING	●●●●
TUESDAYS:	CORE & MORE	●●●○
WEDNESDAYS:	TOTAL CARDIO	●●●●
THURSDAYS:	PILATES	●●●○
FRIDAYS:	STRENGTH & TONE	●●●○

A weekly program divided into daily sessions running from Monday to Friday.

AÉROBIE EN DOUCEUR

🕒 Session du printemps

9 avril au 15 juin*

* Relâche: les lundis 6 avril et 18 mai

Les LUNDIS 11h00 à 11h50	Complexe sportif (Gymnase)	Coût: R&B: 76 \$ R65+ 60 \$
Les JEUDIS 10h00 à 10h50	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: 85 \$ R65+ 67 \$

Cours spécialement conçu pour les personnes actives. Le participant exécute à son propre rythme des exercices simples qui lui permettent d'améliorer son rendement musculaire, sa souplesse et son équilibre.

GENTLE AEROBICS

🕒 Spring Session

April 9 to June 15*

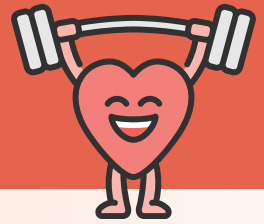
* No class: Mondays, April 6 & May 18

MONDAYS 11:00 to 11:50 am	Sports Complex (Gymnasium)	Cost: R&B: \$76 R65+ \$60
THURSDAYS 10:00 to 10:50 am	Sports Complex (Reception Hall)	Cost: R&B: \$85 R65+ \$67

Class geared specifically to improve the overall physical condition of the already fit adult. Participants work at their own pace executing simple exercises to strengthen muscles, increase flexibility and maintain balance.



PROGRAMMES POUR ADULTES 14+ ADULT 14+ PROGRAMS



•••

TONUS FONCTIONNEL

Session du printemps

8 avril au 15 juin*

* Relâche: les lundis 6 avril et 18 mai

Les LUNDIS 10h00 à 10h50	Complexe sportif (Gymnase)	Coût: R&B: R65+	76 \$ 60 \$
Les MERCREDIS 10h00 à 10h50	Complexe sportif (Gymnase)	Coût: R&B: R65+	85 \$ 67 \$

Exercices de tonus en douceur, faisant travailler les principaux groupes musculaires pour améliorer la force, l'endurance et le tonus corporel général.

•••

FUNCTIONAL TONING

Spring Session

8 avril au 15 juin*

* Relâche: les lundis 6 avril et 18 mai

Les LUNDIS 10h00 à 10h50	Complexe sportif (Gymnase)	Coût: R&B: R65+	76 \$ 60 \$
Les MERCREDIS 10h00 à 10h50	Complexe sportif (Gymnase)	Coût: R&B: R65+	85 \$ 67 \$

Gentle toning exercises that work the main muscle groups to improve strength, endurance, and overall body tone.



•••

TAI CHI / CHI KUNG

Tous les niveaux

Session du printemps

Les LUNDIS 13 avril au 15 juin*

10h00 à 10h50

* Relâche: 18 mai

Coût:	R&B: R65+:	76 \$ 60 \$	Complexe sportif (Salle de réception)
-------	---------------	----------------	--

Session d'été

Les LUNDIS - 29 juin au 3 août

10h00 à 10h50

Coût:	R&B: R65+:	51 \$ 40 \$	Chalet Holleuffer
-------	---------------	----------------	-------------------

Augmentez votre énergie et renforcez le lien entre l'esprit, le corps et la respiration à l'aide des 18 mouvements du Shibashi, 8 trésors et éventails Tai chi. Ce cours consiste en de courts mouvements faciles à suivre qui améliorent la posture, l'équilibre et la coordination afin d'améliorer et de maintenir la santé et le bien-être.

•••

TAI CHI / CHI KUNG

All levels

Spring Session

MONDAYS - April 13 to June 15*

10:00 to 10:50 am

* No class: May 18

Cost:	R&B: R65+:	\$76 \$60	Sports Complex (Reception Hall)
-------	---------------	--------------	------------------------------------

Summer Session

MONDAYS - June 29 to August 3

10:00 to 10:50 am

Cost:	R&B: R65+:	\$51 \$40	Chalet Holleuffer
-------	---------------	--------------	-------------------

Increase your energy and strengthen the mind, body and spirit connection with Shibashi 18 movements, 8 treasure exercises and Tai chi fans. This class consists of short easy to follow movements that improve posture, balance and coordination, with the goal of improving and maintaining health and well-being.



•••

TAI CHI 18+

Session du printemps

9 avril au 11 juin*

* Relâche le 4 juin

Débutants + Intermédiaire	Les JEUDIS 18h30 à 19h20	Coût: R&B: R65+	76 \$ 60 \$	Complexe sportif (Salle de réception)
Avancés	Les JEUDIS 19h30 à 20h20	Coût: R&B: R65+	76 \$ 60 \$	

Session d'été

Les JEUDIS - 2 juillet to 6 août

18h30 à 19h20

Coût:	R&B: R65+:	51 \$ 40 \$	Complexe sportif (Salle de réception)
-------	---------------	----------------	--

Venez explorer cette ancienne pratique chinoise créée pour améliorer la santé globale. Des mouvements lents et méditatifs renforceront vos extrémités et votre tronc tout en améliorant votre flexibilité, votre force et votre équilibre.

•••

TAI CHI 18+

Spring Session

April 9 to June 11*

* No class: June 4

Beginners + Intermediate	THURSDAYS 6:30 to 7:20 pm	Cost: R&B: R65+	\$76 \$60	Sports Complex (Reception Hall)
Advanced	THURSDAYS 7:30 to 8:20 pm	Cost: R&B: R65+	\$76 \$60	

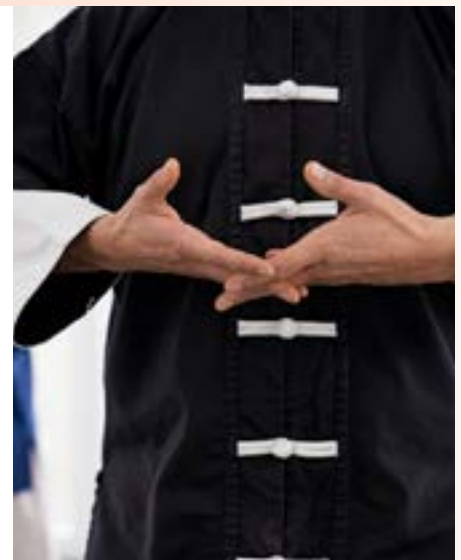
Summer Session

THURSDAYS - July 2 to August 6

6:30 to 7:20 pm

Cost:	R&B: R65+:	\$51 \$40	Sports Complex (Reception Hall)
-------	---------------	--------------	------------------------------------

Come explore this ancient Chinese practice created to improve overall health. Slow meditative movements will strengthen your extremities and core while boosting overall flexibility strength and balance.



Pour connaître les dates d'inscription applicables aux sessions de printemps et d'été, veuillez vous référer à la page 7.

To find out the registration dates applicable to the spring and summer sessions, please refer to page 7.



Session du printemps
Spring Session



Session d'été
Summer Session

ENTRAÎNEMENT PAR INTERVALLES

Session du printemps

8 avril au 15 juin*

* Relâche: les lundis 6 avril et 18 mai

Les LUNDIS - 9h00 à 9h50	Complexe sportif (Gymnase)	Coût: R&B: 76 \$ R65+ 60 \$
Les LUNDIS - 19h00 à 19h50	Complexe sportif (Gymnase)	Coût: R&B: 76 \$ R65+ 60 \$
Les MERCREDIS - 18h30 à 19h20	Complexe sportif (Gymnase)	Coût: R&B: 85 \$ R65+ 67 \$

Session d'été

30 juin au 27 août

Les MARDIS - 19h00 à 19h50	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: 76 \$ R65+ 60 \$
Les JEUDIS - 9h00 à 9h50	Chalet Holleuffer	Coût: R&B: 76 \$ R65+ 60 \$

Entraînement cardiovasculaire à haute intensité visant le renforcement de la condition physique par des séances d'exercices en intervalles. Préparez-vous à travailler fort pour atteindre votre plein potentiel!

INTERVAL TRAINING

Spring Session

April 8 to June 15*

* No class: Mondays, April 6 & May 18

MONDAYS - 9:00 to 9:50 am	Sports Complex (Gymnasium)	Cost: R&B: \$76 R65+ \$60
MONDAYS - 7:00 to 7:50 pm	Sports Complex (Gymnasium)	Cost: R&B: \$76 R65+ \$60
WEDNESDAYS - 6:30 to 7:20 pm	Sports Complex (Gymnasium)	Cost: R&B: \$85 R65+ \$67

Summer Session

June 30 to August 27

TUESDAYS - 7 to 7:50 pm	Sports Complex (Reception hall)	Cost: R&B: \$76 R65+ \$60
THURSDAYS - 9 to 9:50 am	Holleuffer chalet	Cost: R&B: \$76 R65+ \$60

Fast-paced cardio intervals mixed with challenging full body muscle conditioning that will help you achieve your fitness goals. Come prepared to sweat and reach your full potential!

ZUMBA

Session du printemps

8 avril au 15 juin*

* Relâche: les lundis 6 avril et 18 mai et le samedi 9 mai

Les LUNDIS 9h00 à 9h50	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: 76 \$ R65+ 60 \$
Les LUNDIS 18h35 à 19h25	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: 76 \$ R65+ 60 \$
Les MERCREDIS 18h00 à 18h50	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: 85 \$ R65+ 67 \$
Les SAMEDIS 9h00 à 9h50	Chalet Kirkland	Coût: R&B: 76 \$ R65+ 60 \$

Session d'été

29 juin au 26 août*

* Relâche: le mercredi 1^{er} juillet

Les LUNDIS 9h à 9h50	Chalet Holleuffer	Coût: R&B: 76 \$ R65+ 60 \$
Les MERCREDIS 19h00 à 19h50	Chalet Kirkland	Coût: R&B: 67 \$ R65+ 54 \$

Cours hautement cardiovasculaire où l'accent est mis sur le tronc, les épaules, les bras et les cuisses, accompagné d'une belle variété de salsa, samba, flamenco et reggaeton.

ZUMBA

Spring Session

April 8 to June 15*

* No class: Mondays, April 6 & May 18 and Saturday, May 9

MONDAYS 9:00 to 9:50 am	Sports Complex (Reception Hall)	Cost: R&B: \$76 R65+ \$60
MONDAYS 6:35 to 7:25 pm	Sports Complex (Reception Hall)	Cost: R&B: \$76 R65+ \$60
WEDNESDAYS 6:00 to 6:50 pm	Sports Complex (Reception Hall)	Cost: R&B: \$85 R65+ \$67
SATURDAYS 9:00 to 9:50 am	Kirkland Chalet	Cost: R&B: \$76 R65+ \$60

Summer Session

June 29 to August 26*

* No class: Wednesday, July 1

MONDAYS 9:00 to 9:50 am	Holleuffer Chalet	Cost: R&B: \$76 R65+ \$60
WEDNESDAYS 7 to 7:50 pm	Kirkland Chalet	Cost: R&B: \$67 R65+ \$54

High cardio class focusing on the core, shoulders, arms & thighs with a nice variety of salsa, samba, flamenco, reggaeton.



ZUMBA GOLD

Session du printemps

Les JEUDIS - 9 avril au 11 juin
13h10 à 14h00

Coût: R&B: 85 \$ R65+: 67 \$	Complexe sportif (Salle de réception)
---------------------------------	---------------------------------------

Le Zumba Gold est un cours moins intense que le Zumba traditionnel avec moins de sauts, mais qui en reprend les mêmes éléments populaires.

ZUMBA GOLD

Spring Session

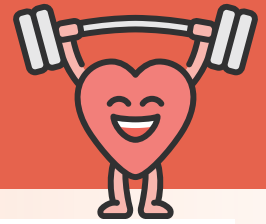
THURSDAYS - April 9 to June 11
1:10 to 2 pm

Coût: R&B: 85 \$ R65+: 67 \$	Sports Complex (Reception Hall)
---------------------------------	---------------------------------

Zumba Gold is a less intense course than the traditional Zumba Fitness, with less jumps, but with the same elements of success.



PROGRAMMES POUR ADULTES 14+ ADULT 14+ PROGRAMS



●●● CORE PLUS

🕒 Session du printemps

7 avril au 9 juin

Les MARDIS - 9h00 à 9h50

Complexe sportif (Gymnase)

Coût: R&B: 85 \$
R65+ 67 \$

Ce programme fera pomper votre cœur et vous donnera un maximum d'énergie ! Un entraînement physique intense pour augmenter la force et la stabilité du tronc (dos, ventre, fessiers et épaules).

●●● CORE & MORE

🕒 Spring Session

April 7 to June 9

TUESDAYS - 9:00 to 9:50 am

Sports Complex (Gymnasium)

Cost: R&B: \$85
R65+ \$67

This program is a heart pumping and energy producing workout designed to increase core strength and stability (back, belly, bum and shoulders).

●●● BALLET POUR ADULTES 18+

🕒 Session du printemps

Les MARDIS - 7 avril au 9 juin*

* Relâche le 5 mai

19h00 à 19h50

Chalet Ecclestone

Coût: R&B: 76 \$
R65+: 60 \$

Un cours pour ceux et celles qui souhaitent apprendre les bases du ballet dans un environnement positif. L'accent sera mis sur les positions et les pas de danse, les exercices du tronc et une bonne posture de ballet à la barre. Les étudiants chercheront à améliorer leur coordination, leur force, leur équilibre et leur flexibilité.

- Des chaussons de danse sont requis (environ 40\$) ainsi qu'une tenue de yoga ou de ballet.

●●● ADULT BALLET 18+

🕒 Spring Session

TUESDAYS - April 7 to June 9*

* No class: May 5

7:00 to 7:50 pm

Ecclestone Chalet

Cost: R&B: \$76
R65+: \$60

A class for those who wish to learn the basics of ballet in a positive environment. Focus will be on ballet positions, steps, core exercises and proper ballet posture at the ballet barre. Students can look to improve their coordination, strength, balance and flexibility.

- Ballet slippers required (approximately \$40) with either yoga wear or ballet wear.



●●● ÉTIREMENTS DYNAMIQUES

🕒 Session du printemps

Les MARDIS - 7 avril au 9 juin

9h00 à 9h50

Complexe sportif
(Salle de réception)

Coût: R&B: 85 \$
R65+: 67 \$

Ce cours à faible impact est conçu pour améliorer la souplesse, l'amplitude des mouvements, la stabilité musculaire des épaules, hanches, ischio-jambiers et de la colonne vertébrale.

- Un matelas de Pilates ou de yoga est requis.

●●● DYNAMIC STRETCHING

🕒 Spring Session

TUESDAYS - April 7 to June 9

9:00 to 9:50 am

Sports Complex
(Reception Hall)

Cost: R&B: \$85
R65+: \$67

This low impact class is designed to increase flexibility, range of motion and muscular stability of the shoulders, hips, hamstrings and spine.

- Yoga or Pilates mat is required.



●●● CARDIO TOTAL

🕒 Session du printemps

8 avril au 10 juin

Les MERCREDIS - 9h00 à 9h50

Complexe sportif (Gymnase)

Coût: R&B: 85 \$
R65+ 67 \$

🕒 Session d'été

30 juin au 25 août

Les MARDIS - 9h00 à 9h50

Chalet Holleuffer

Coût: R&B: 76 \$
R65+ 60 \$

Programme d'entraînement complet à haute intensité conçu pour améliorer l'endurance musculaire, augmenter la fréquence cardiaque et transformer le corps à l'aide d'exercices de puissance qui vous feront travailler fort. Soyez prêt à bouger !

●●● TOTAL CARDIO

🕒 Spring Session

April 8 to June 10

WEDNESDAYS - 9:00 to 9:50 am

Sports Complex (Gymnasium)

Cost: R&B: \$85
R65+ \$67

🕒 Summer Session

June 30 to August 25

TUESDAYS - 9:00 to 9:50 am

Holleuffer Chalet

Cost: R&B: \$76
R65+ \$60

This high intensity, full-body workout is designed to challenge muscular endurance, increase heart rate and transform the body by blasting through exercises that will make you sweat. Get ready to move and feel the burn.

Pour connaître les dates d'inscription applicables aux sessions de printemps et d'été, veuillez vous référer à la page 7.

To find out the registration dates applicable to the spring and summer sessions, please refer to page 7.



Session du printemps
Spring Session



Session d'été
Summer Session



PILATES

Session du printemps

7 avril au 11 juin

Les **MARDIS** - 11h00 à 11h50 Complexe sportif (Salle de réception)

Les **MERCREDIS** - 20h00 à 20h50 Complexe sportif (Salle de réception)

Les **JEUDIS** - 9h00 à 9h50 Complexe sportif (Gymnase)

Coût:	R&B:	85 \$
	R65+:	67 \$
Coût:	R&B:	85 \$
	R65+:	67 \$
Coût:	R&B:	85 \$
	R65+:	67 \$

La méthode Pilates fait principalement travailler les muscles posturaux du tronc et enseigne les bonnes techniques de prise de respiration. Cet ensemble d'exercices de mise en forme renforce les muscles, libère les tensions corporelles et améliore la flexibilité, la mobilité et l'amplitude des mouvements.

- Un matelas de Pilates ou de yoga est requis.



PILATES

Spring Session

April 7 to June 11

TUESDAYS - 11:00 to 11:50 am Sports Complex (Reception Hall)

WEDNESDAYS - 8:00 to 8:50 pm Sports Complex (Reception Hall)

THURSDAYS - 9:00 to 9:50 am Sports Complex (Gymnasium)

Cost:	R&B:	\$85
	R65+:	\$67
Cost:	R&B:	\$85
	R65+:	\$67
Cost:	R&B:	\$85
	R65+:	\$67

Focusing on the core postural muscles, Pilates teaches breathing awareness techniques, strengthens muscles, releases body tensions and improves flexibility and range of motion.

- Yoga or Pilates mat is required.



20/20/20

Session du printemps

Les **JEUDIS** - 9 avril au 11 juin
10h00 à 10h50

Complexe sportif
(Gymnase)

Coût: R&B: 85 \$
R65+: 67 \$

Une formule combinant 20 minutes de cardio, 20 minutes d'entraînement aux poids et 20 minutes d'exercices abdominaux et d'étirements, pour une bonne mise en forme aérobie et anaérobie.



20/20/20

Spring Session

THURSDAYS - April 9 to June 11
10:00 to 10:50 am

Sports Complex
(Gymnasium)

Cost: R&B: 85 \$
R65+: 67 \$

A formula that combines 20 minutes of cardio intervals, 20 minutes of weight training and 20 minutes of core and strengthening exercises, for a well-balanced interval training workout.



MARCHE NORDIQUE

Intermédiaire

Session du printemps

Les **JEUDIS** - 9 avril au 11 juin
10h30 à 11h20

Point de rencontre:
Chalet Holleuffer
(75, rue Charlevoix)

Coût: R&B: 85 \$
R65+: 67 \$

Saviez-vous que la marche en plein air stimule le cerveau et réduit le stress? Venez explorer la nature tout en bénéficiant d'un excellent entraînement cardiovasculaire d'endurance, à faible impact axé sur le renforcement musculaire.



NORDIC WALK

Intermediate

Spring Session

THURSDAYS - April 9 to June 11
10:30 to 11:20 am

Meeting point:
Holleuffer Chalet
(75 Charlevoix St.)

Cost: R&B: 85 \$
R65+: 67 \$

Did you know that walking outdoors stimulates the brain and reduces stress? Come explore the outdoors while benefiting from an excellent cardiovascular, endurance, low-impact and muscle building workout.



FORCE ET TONUS

Session du printemps

Les **VENDREDIS** - 10 avril au 12 juin
9h00 à 9h50

Complexe sportif
(Gymnase)

Coût: R&B: 85 \$
R65+: 67 \$

Cours de renforcement du corps ciblant les principaux groupes musculaires et mettant l'accent sur la force du tronc. Dans ce cours, vous effectuerez des mouvements traditionnels de musculation en utilisant de petits haltères, des bandes élastiques et des barres lestées.



STRENGTH & TONE

Spring Session

FRIDAYS - April 10 to June 12
9:00 to 9:50 am

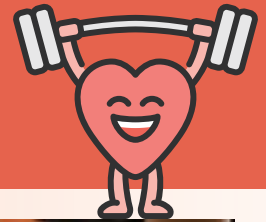
Sports Complex
(Gymnasium)

Cost: R&B: 85 \$
R65+: 67 \$

A full body strengthening class targeting the major muscle groups, with a strong emphasis on core strength. In this class you will perform traditional weight-training moves using small dumbbells, bands and stability body bars.



PROGRAMMES POUR ADULTES 14+ ADULT 14+ PROGRAMS



●●● ESSETRICS®

🕒 Session du printemps

8 avril au 12 juin

Les MERCREDIS 10h00 à 10h50	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: R65+	85 \$ 67 \$
Les VENDREDIS 10:00 à 10:50	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: R65+	85 \$ 67 \$

🕒 Session d'été

3 juillet au 28 août

Les VENDREDIS 9h00 à 9h50	Chalet Holleuffer	Coût: R&B: R65+	76 \$ 60 \$
-------------------------------------	-------------------	--------------------	----------------

L'objectif de l'entraînement Essentrics est de créer un corps équilibré. Ce programme combine de manière dynamique le renforcement et l'étirement pour développer un corps fort et tonique, entièrement capable de bouger chacune de ses articulations et chacun de ses muscles librement dans toute leur amplitude de mouvement.

- Un matelas de pilates ou de yoga est requis.

●●● ESSETRICS®

🕒 Spring Session

April 8 to June 12

WEDNESDAYS 10:00 to 10:50 am	Sports Complex (Reception Hall)	Cost: R&B: R65+	\$85 \$67
FRIDAYS 10:00 to 10:50 am	Sports Complex (Reception Hall)	Cost: R&B: R65+	\$85 \$67

🕒 Summer Session

July 3 to August 28

FRIDAYS 9:00 to 9:50 am	Holleuffer Chalet	Cost: R&B: R65+	\$76 \$60
-----------------------------------	-------------------	--------------------	--------------

The goal of Essentrics training is to create a balanced body. Essentrics dynamically combines strengthening and stretching to develop a strong, toned body that is fully capable of moving each of its joints and muscles freely through their full range of motion.

- Yoga or Pilates mat is required.



●●● HATHA YOGA

🕒 Session du printemps

13 avril au 15 juin* *Relâche: 18 mai*

Les LUNDIS - 19h35 à 20h25	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: R65+	76 \$ 60 \$
-----------------------------------	---------------------------------------	--------------------	----------------

Le Hatha Yoga est un cours combinant une série de postures de yoga à un rythme plus lent et des techniques de respiration. Le maintien des postures pendant plusieurs respirations permet d'étirer, de renforcer et de libérer les tensions corporelles. Idéal pour les participants de **niveau intermédiaire**.

- Un matelas de pilates ou de yoga est requis.

●●● HATHA YOGA

🕒 Spring Session

April 13 to June 15* *No class: May 18*

MONDAYS - 7:35 to 8:25 pm	Sports Complex (Reception Hall)	Cost: R&B: R65+	\$76 \$60
----------------------------------	---------------------------------	--------------------	--------------

Hatha Yoga class involves a set of yoga poses at a slower pace and breathing techniques. Holding the posture for several breaths stretches, strengthens, and releases tension in the body. Ideal for **intermediate level** participants.

- Yoga or Pilates mat is required.

●●● YOGALATES

🕒 Session du printemps

7 avril au 9 juin

Les MARDIS - 19h00 à 19h50	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: R65+	85 \$ 67 \$
-----------------------------------	---------------------------------------	--------------------	----------------

Inspiré du yoga et du pilates, ce cours offre les avantages de ces deux pratiques à travers un flux dynamique d'exercices conçu pour améliorer le tonus musculaire et la flexibilité du corps. Finalement, vous profiterez d'une relaxation apaisante après une excellente séance d'entraînement.

- Un matelas de pilates ou de yoga est requis.

●●● YOGALATES

🕒 Spring Session

April 7 to June 9

TUESDAYS - 7:00 to 7:50 pm	Sports Complex (Reception Hall)	Cost: R&B: R65+	\$85 \$67
-----------------------------------	---------------------------------	--------------------	--------------

Inspired by yoga and pilates, this class offers the benefits of both practices through a dynamic flow designed to improve muscle tone and flexibility. Enjoy a soothing final relaxation after a great mindful workout.

- Yoga or Pilates mat is required.

●●● YOGA EN DOUCEUR SUR CHAISE

🕒 Session du printemps

8 avril au 15 juin* *Relâche: les lundis 6 avril et 18 mai*

Les LUNDIS - 13h00 à 13h50	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: R65+	76 \$ 60 \$
Les MERCREDIS - 13h30-14h20	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: R65+	85 \$ 67 \$

Programme permettant de pratiquer des postures de yoga assises et debout à l'aide d'une chaise. Ce cours est offert aux personnes qui ne peuvent pratiquer le yoga traditionnel sur matelas et qui souhaitent améliorer leur équilibre et flexibilité dans un environnement sécuritaire.

- Un matelas de pilates ou yoga est requis.

●●● EASY & GENTLE CHAIR YOGA

🕒 Spring Session

April 8 to June 15* *No class: Mondays, April 6 & May 18*

MONDAYS - 1:00 to 1:50 pm	Sports Complex (Reception Hall)	Cost: R&B: R65+	\$76 \$60
WEDNESDAYS - 1:30 - 2:20 pm	Sports Complex (Reception Hall)	Cost: R&B: R65+	\$85 \$67

Class using a chair for standing and sitting postures. Suitable for people who cannot do traditional yoga on a mat. You will learn to perform postures safely and properly and to increase your balance and flexibility.

- Yoga or Pilates mat is required.

Pour connaître les dates d'inscription applicables aux sessions de printemps et d'été, veuillez vous référer à la page 7.

To find out the registration dates applicable to the spring and summer sessions, please refer to page 7.



Session du printemps
Spring Session



Session d'été
Summer Session



SLOW FLOW YOGA

Session du printemps

7 avril au 10 juin

Les MARDIS - 10h00 à 10h50	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: 85 \$ R65+ 67 \$
Les MERCREDIS - 19h00 à 19h50	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: 85 \$ R65+ 67 \$

Session d'été

8 juillet au 26 août* Relâche: le 1^{er} juillet

Les MERCREDIS de 9h à 9h50	Chalet Holleuffer	Coût: R&B: 68 \$ R65+ 54 \$
----------------------------	-------------------	--------------------------------

Slow Flow Yoga (Gentle Vinyasa) est un cours axé pour tous les niveaux sur la respiration et l'alignement du corps. En abordant les pratiques du *flow*, du *hatha* et du *yin*, les étudiants seront encouragés à modifier leur posture pour mieux répondre à leurs besoins et capacités.

- Un matelas de pilates ou de yoga est requis.



SLOW FLOW YOGA

Spring Session

April 7 to June 10

TUESDAYS - 10:00 to 10:50 am	Sports Complex (Reception Hall)	Cost: R&B: \$85 R65+ \$67
WEDNESDAYS - 7:00 to 7:50 pm	Sports Complex (Reception Hall)	Cost: R&B: \$85 R65+ \$67

Summer Session

July 8 to August 26* No class: July 1

WEDNESDAYS - 9 am to 9:50 am	Holleuffer Chalet	Cost: R&B: \$68 R65+ \$54
------------------------------	-------------------	------------------------------

Gentle Vinyasa (Slow Flow) is an all levels class with a focus on breath and alignment. Touching on the practices of flow, hatha, and yin, students will be encouraged to modify their postures to better suit their needs and abilities.

- Yoga or Pilates mat is required.



YOGA EN DOUCEUR

Session du printemps

8 avril au 15 juin* Relâche: les lundis 6 avril et 18 mai

Les LUNDIS avec méditation - 11h00 à 11h50	Complexe sportif (Salle de réception)	Coût: R&B: 76 \$ R65+ 60 \$
Les MARDIS - 18h00 à 18h50		Coût: R&B: 85 \$ R65+ 67 \$
Les MERCREDIS - 11h00 à 11h50		Coût: R&B: 85 \$ R65+ 67 \$
Les JEUDIS - 11h00 à 11h50		Coût: R&B: 85 \$ R65+ 67 \$
Les VENDREDIS - 11h00 à 11h50		Coût: R&B: 85 \$ R65+ 67 \$

Ce cours de niveau débutant enseigne des techniques d'étirement, de respiration et de relaxation.

- Un matelas de pilates ou de yoga est requis.



GENTLE YOGA

Spring Session

April 8 to June 15* No class: Mondays, April 6 & May 18

MONDAYS with meditation - 11:00 to 11:50 am	Sports Complex (Reception Hall)	Cost: R&B: \$76 R65+ \$60
TUESDAYS - 6:00 to 6:50 pm		Cost: R&B: \$85 R65+ \$67
WEDNESDAYS - 11:00 to 11:50 am		Cost: R&B: \$85 R65+ \$67
THURSDAYS - 11:00 to 11:50 am		Cost: R&B: \$85 R65+ \$67
FRIDAYS - 11:00 to 11:50 am		Cost: R&B: \$85 R65+ \$67

Designed for beginners, this yoga class includes stretching, breathing and relaxation techniques.

- Yoga or Pilates mat is required.



KARATÉ STYLE SHOTOKAN AJK

(Adultes 18+)

Session d'été

2 juillet au 27 août

Les JEUDIS - 18h30 à 19h20

Cintures brunes et noires	Complexe sportif (Gymnase)	Coût: R&B: 81 \$ R65+ 65 \$
---------------------------	----------------------------	--------------------------------

Art martial japonais traditionnel développant les techniques de karaté dans un environnement sûr (sans contact) et agréable, enseigné par des instructeurs JKA dynamiques et qualifiés. Environnement sain et sécuritaire.

- Des frais supplémentaires d'environ 90 \$ peuvent s'appliquer (uniforme: 40 \$, examen: 35 \$, ceinture: 15 \$).

KARATÉ SHOTOKAN JKA STYLE

(Adultes 18+)

Summer Session

July 2 to August 27

THURSDAYS - 6:30 to 7:20 pm

Brown to black belts	Sports Complex (Gymnasium)	Cost: R&B: \$81 R65+ \$65
----------------------	----------------------------	------------------------------

Traditional Japanese martial art developing karate techniques in a safe (no contact) and enjoyable environment, taught by dynamic qualified JKA instructors. Healthy and safe environment

- Additional fees of approximately \$90 may apply (uniform: \$40, exam: \$35, belt: \$15).



PROGRAMMES POUR ADULTES 14+ ADULT 14+ PROGRAMS

Arts et langues Art and languages

IMPORTANT

Tous les cours de peinture, de dessin et de langues sont bilingues et ont lieu à la Bibliothèque. Chacun de ces cours requiert l'achat de matériel particulier dont le participant peut consulter la liste à : [ville.kirkland.qc.ca/Loisirs et vie communautaire/Programmation des activités/Printemps 2026](http://ville.kirkland.qc.ca/Loisirs_et_vie_communautaire/Programmation_des_activites/Printemps_2026).

De plus, il est possible que le professeur puisse être appelé à évaluer le niveau du participant afin de le diriger vers le cours approprié.

All painting, drawing and language courses take place at the Library. Each of these courses requires the purchase of specific materials, a list of which can be consulted at: [ville.kirkland.qc.ca/Recreation and Community Living/Programming of activities/Spring 2026](http://ville.kirkland.qc.ca/Recreation_and_Community_Living/Programming_of_activities/Spring_2026).

In addition, the teacher may be called upon to assess the participant's level in order to direct him or her to the appropriate course.



Apprendre à peindre/dessiner avec / Learning to paint/draw with

Josie Rinoldo

AQUARELLE

🌀 Session du printemps

TOUS LES NIVEAUX	8 avril au 27 mai	Les MERCREDIS 9h00 à 12h00	Coût: R&B: R65+	192 \$ 154 \$
NIVEAU AVANCÉ	7 avril au 26 mai	Les MARDIS 13h00 à 16h00	Coût: R&B: R65+	192 \$ 154 \$

Ce cours permet aux étudiants de faire l'apprentissage des techniques de base de l'aquarelle pour peindre leur sujet préféré, en leur offrant une attention personnalisée! Un nouveau projet est présenté à chaque session favorisant l'apprentissage de nouveaux concepts et techniques artistiques. L'accent sera mis sur les œuvres originales en vue de guider les élèves vers leur propre style!

WATERCOLOR

🌀 Spring Session

ALL LEVELS	April 8 to May 27	WEDNESDAYS 9:00 am to 12:00 pm	Cost: R&B: R65+	\$192 \$154
ADVANCED LEVEL	April 7 to May 26	TUESDAYS 1:00 to 4:00 pm	Cost: R&B: R65+	\$192 \$154

This course introduces students to basic watercolor techniques for painting their favorite subject, with personalized attention! A new project is presented each session, encouraging the learning of new artistic concepts and techniques. Emphasis will be placed on original works to guide students towards their own style!

DESSIN Tous les niveaux

🌀 Session du printemps

9 avril au 28 mai			Coût: R&B: R65+	192 \$ 154 \$
Les JEUJES - 9h00 à 12h00				

Ce cours permet aux participants d'approfondir leurs compétences et techniques de dessin. Une variété de techniques sont enseignées et une attention individuelle est accordée aux participants.

DRAWING All levels

🌀 Spring Session

April 9 to May 28			Cost: R&B: R65+	\$192 \$154
THURSDAYS - 9:00 am to 12:00 pm				

This course enables participants to deepen their drawing skills and techniques. A variety of techniques are taught and individual attention is given to participants.

Pour connaître les dates d'inscription applicables aux sessions de printemps et d'été, veuillez vous référer à la page 7.

To find out the registration dates applicable to the spring and summer sessions, please refer to page 7.



Session du printemps
Spring Session



Apprendre à peindre avec / Learning to paint with
Antoine Cadieux

AQUAOIL : ATELIER DE PEINTURE MIXTE

Niveaux débutant, intermédiaire et avancé

🌸 Session du printemps

AQUAOIL 1	13 avril au 22 juin* <i>*Relâche: les 6 avril et 18 mai</i>	Les LUNDIS 13h00 à 16h00	Coût: R&B: 258 \$ R65+ 206 \$
AQUAOIL 2	9 avril au 11 juin	Les JEUDIS 13h00 à 16h00	Coût: R&B: 258 \$ R65+ 206 \$

Cours dynamique où vous apprenez à peindre dans le médium de votre choix tel que l'aquarelle, l'acrylique, l'huile, ou le pastel sec. Exprimez votre créativité et découvrez vos talents en peignant vos sujets préférés. **Thèmes abordés: paysages et natures mortes.**

AQUAOIL: MIXED PAINTING WORKSHOP

Beginner, Intermediate and Advanced

🌸 Spring Session

AQUAOIL 1	April 13 to June 22* <i>*No class: April 6 and May 18</i>	MONDAYS 1:00 to 4:00 pm	Cost: R&B: \$258 R65+ \$206
AQUAOIL 2	April 9 to June 11	THURSDAYS 1:00 to 4:00 pm	Cost: R&B: \$258 R65+ \$206

Dynamic course where you learn to paint in the medium of your choice, such as watercolour, acrylic, oil, or dry pastel. Express your creativity and discover your talents by painting your favorite subjects. **The following themes will be addressed: landscapes and still life.**

PEINTURE ET CRÉATIVITÉ

🌸 Session du printemps

7 avril au 9 juin		Coût: R&B: 289 \$ R65+ 232 \$
Les MARDIS - 18h00 à 21h00		

Ce cours s'adresse aux personnes qui veulent apprendre à peindre ou perfectionner leur technique dans le médium de leur choix, soit l'huile, l'acrylique ou l'aquarelle. **Thèmes abordés: paysages et natures mortes.**

PAINTING AND CREATIVITY

🌸 Spring Session

April 7 to June 9		Cost: R&B: \$289 R65+ \$232
TUESDAYS - 6:00 to 9:00 pm		

This course is for people who want to learn to paint or improve their knowledge in the medium of their choice: oil, acrylic or watercolour. **The following themes will be addressed: landscapes and still life.**

PORTRAIT À L'HUILE

🌸 Session du printemps

8 avril au 10 juin		Coût: R&B: 289 \$ R65+ 232 \$
LES MERCREDIS - 13h00 à 16h00		

Ce cours s'adresse aux élèves qui ont une bonne connaissance des techniques de la peinture à l'huile. Les étudiants apprennent à transférer un dessin sur la toile, à préparer les couleurs et à les disposer sur la palette, à faire des lavis (apprêts préparatoires) et à appliquer des couleurs et des glacis.

OIL PORTRAIT

🌸 Spring Session

April 8 to June 10		Cost: R&B: \$289 R65+ \$232
WEDNESDAY - 1:00 to 4:00 pm		

This course is for students with a good knowledge of oil painting techniques. Students will learn how to transfer drawings to canvas, prepare and arrange colors on the palette, make washes (preparatory primers), and apply colors and glazes.

PROGRAMMES POUR ADULTES 14+ Arts et langues

ADULT 14+ PROGRAMS Art and languages

Apprendre l'italien avec / Learning Italian with

Maria Eugenia Giochi

ITALIEN – DÉBUTANT Niveau 2

🕒 Session du printemps

14 avril au 16 juin

Les MARDIS - 19h00 à 21h00

Coût: R&B: 200 \$
R65+ 160 \$

Ce cours couvre les compétences linguistiques essentielles, les connaissances culturelles et les applications pratiques pour les situations de tous les jours. Suivant une méthode interactive, ce cours vous permet d'apprendre en utilisant des ressources multimédias. **Il est fortement conseillé d'avoir complété le niveau Débutant - Session HIVER 2026.**

ITALIAN – BEGINNER Level 2

🕒 Spring Session

April 14 to June 16

TUESDAYS - 7:00 to 9:00 pm

Cost: R&B: \$200
R65+ \$160

This course covers essential language skills, cultural knowledge, and practical applications for everyday situations. Using an interactive approach, this course allows you to learn using multimedia resources. **It is strongly recommended that you have completed the Beginner Level WINTER 2026 Session.**

ITALIEN – ÉLÉMENTAIRE Niveau 2

🕒 Session du printemps

16 avril au 18 juin

Les JEUDIS - 19h00 à 21h00

Coût: R&B: 200 \$
R65+ 160 \$

Ce cours est conçu pour les personnes ayant une compréhension de base de l'italien et qui souhaitent améliorer leurs connaissances et leur aisance à la parler, l'écrire et la comprendre. **Notions de base de la langue requises. Il est fortement conseillé d'avoir complété au préalable le niveau Débutant.**

ITALIAN – ELEMENTARY Level 2

🕒 Spring Session

April 16 to June 18

THURSDAYS - 7:00 to 9:00 pm

Cost: R&B: \$200
R65+ \$160

This course is designed for people who have a basic understanding of Italian and want to improve their knowledge and fluency in speaking, writing, and understanding the language. **Basic language skills required. It is strongly recommended that you have completed the Beginner Level beforehand.**

ITALIEN – INTERMÉDIAIRE Niveau 2

🕒 Session du printemps

17 avril au 19 juin

Les VENDREDIS - 19h00 à 21h00

Coût: R&B: 200 \$
R65+ 160 \$

Dans ce cours, les participants ayant de solides bases de la langue pourront affiner leurs compétences linguistiques, approfondir leurs connaissances culturelles et être à l'aise dans un discours italien authentique qui explore les subtilités de la langue et de la culture. **Connaissance de la langue requise. Il est fortement conseillé d'avoir complété au préalable les niveaux Débutant et Élémentaire.**

ITALIAN – INTERMEDIATE Level 2

🕒 Spring Session

April 17 to June 19

FRIDAYS - 7:00 to 9:00 pm

Cost: R&B: \$200
R65+ \$160

In this course, participants with a solid foundation in the language will be able to refine their language skills, deepen their cultural knowledge, and become comfortable with authentic Italian discourse that explores the subtleties of language and culture. **Knowledge of the language required. It is strongly recommended that you have completed the Beginner and Elementary levels beforehand.**

Espagnol conversationnel avec / Spanish Conversation with

Nidia Pulido

ESPAGNOL – INTERMÉDIAIRE

🕒 Session du printemps

15 avril au 17 juin

Les MERCREDIS - 19h00 à 21h00

Coût: R&B: 200 \$
R65+ 160 \$

Ce cours s'adresse à ceux ayant déjà des bases de la langue, et qui souhaitent les renforcer tout en développant leurs compétences conversationnelles. Venez discuter de sujets de tous les jours et pratiquer vos compétences en lecture, tout en améliorant votre confiance en parlant cette belle langue.

SPANISH – INTERMEDIATE

🕒 Spring Session

April 15 to June 17

WEDNESDAYS - 7:00 to 9:00 pm

Cost: R&B: \$200
R65+ \$160

This course is intended for those who already have basic knowledge of the language and wish to consolidate it while practicing their conversational skills. Come and enjoy conversation in Spanish in day to day situations and practice your reading and listening skills. Improve your confidence when speaking this beautiful language.

Les cours ci-dessous sont offerts gratuitement à la Bibliothèque de Kirkland, en collaboration avec le Centre d'éducation des adultes Jeanne-Sauvé, un établissement de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys.

Veillez noter que ces cours pourraient ne pas avoir lieu en raison des décisions du Ministère de l'éducation.

Pour plus d'information : 514 864-9191

IMPORTANT : pièces justificatives ORIGINALES requises lors de l'inscription (aucune photocopie), tel que demandé par la Commission Scolaire Marguerite-Bourgeoys:

- Carte d'assurance maladie valide
- Une preuve de résidence
- Certificat de naissance avec les noms des parents (grand format)
 - ou certificat de citoyenneté canadienne
 - ou carte de citoyenneté canadienne
 - ou certificat de baptême ET de naissance émis de l'église, avant 1994
 - ou carte de résidant permanent valide
 - ou formulaire IMM 1000

The following courses are offered free of charge at the Kirkland Library, in partnership with the Jeanne-Sauvé Adult Education Centre, an establishment of the Marguerite-Bourgeoys School Board.

Please note that these courses may not take place due to decisions made by the Minister of Education.

For more information: 514 864-9191

IMPORTANT: ORIGINAL supporting documents required in order to register (no photocopies), as requested by the Marguerite-Bourgeoys School Board:

- A valid Health Insurance card
- Proof of residency
- Birth certificate including parents' names (large format)
 - or Canadian citizenship certificate
 - or Canadian citizenship card
 - or baptism AND birth certificate issued by the church, before 1994
 - or valid permanent resident card
 - or IMM 1000 form



INITIATION À LA TABLETTE ÉLECTRONIQUE (IPAD) (55+ ans)

EN FRANÇAIS

NIVEAU DÉBUTANT

NIVEAU INTERMÉDIAIRE

13 avril au 22 juin *Relâche: 18 mai*

Les LUNDIS - 9h30 à 12h00

Les LUNDIS - 13h00 à 15h30

INITIATION TO THE ELECTRONIC TABLET (IPAD) (55+ year olds)

IN ENGLISH

BEGINNER LEVEL

INTERMEDIATE LEVEL

April 9 to June 11

THURSDAYS - 9:30 am to 12:00 pm

THURSDAYS - 1:00 to 3:30 pm

Annulé / Cancelled

S'adressant aux personnes retraitées et aux aînés, cette formation permet de se familiariser avec la tablette électronique (iPad) et d'accroître son autonomie à l'égard des nouvelles technologies, tout en socialisant.

- L'appareil est fourni pendant le cours.
- Inscription requise : 514 630-2726, poste 3205

Intended for retirees and seniors, this course is designed to familiarize participants with the electronic tablet (iPad) and increase their independence with regards to new technologies, while socializing.

- Devices are provided during class.
- Registration required: 514 630-2726, ext. 3205



CONVERSATION FRANÇAISE

Deux cours de 2 heures par semaine

8 avril au 12 juin

NIVEAU DÉBUTANT

Les MERCREDIS et VENDREDIS - 9h30 à 11h30

NIVEAU INTERMÉDIAIRE

Les MERCREDIS et VENDREDIS - 12h30 à 14h30

CONVERSATIONAL FRENCH

Two 2-hour classes per week

April 8 to June 12

BEGINNER LEVEL

WEDNESDAYS and FRIDAYS - 9:30 to 11:30 am

INTERMEDIATE LEVEL

WEDNESDAYS and FRIDAYS - 12:30 to 2:30 pm

Annulé / Cancelled

- Un minimum de 18 participants inscrits est requis pour que ce cours ait lieu.
- Inscription requise : 514 864-9191, www.quebec.ca/education

- A minimum of 18 registered participants is required for this course to take place.
- Registration required: 514 864-9191, www.quebec.ca/education

ACTIVITÉS LIBRES POUR TOUS DROP-IN ACTIVITIES FOR ALL

Gymnase / Gymnasium

ACTIVITÉS LIBRES

Pour ados (12-17 ans)



Session du printemps

31 mars au 18 juin

MARDIS - 16h à 16h50: Basketball

JEUDIS - 16h à 16h50: Volleyball

DROP-IN ACTIVITIES

For teens (12-17 yrs)

Spring Session

March 31 to June 18

TUESDAYS - 4 to 4:50 pm: Basketball

THURSDAYS - 4 to 4:50 pm: Volleyball

RÈGLES | RULES

- ✓ Aucune inscription requise / No registration required
- ✓ Souliers de course obligatoires / Running shoes are mandatory
- ✓ Aucun entraînement d'équipe / No team training
- ✓ Les participants doivent apporter leur propre équipement (balles, bâtons et ballons de basketball) / Participants must bring their own equipment (balls, sticks and basketballs)
- ✓ Limite de 25 personnes dans le gymnase / Limit of 25 people inside the gymnasium

BASKETBALL et BADMINTON libre

- Activités pour toute la famille
- Les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être accompagnés d'un adulte (maximum: 3 enfants/adulte)

Open BASKETBALL and BADMINTON

- Activities for the whole family
- Children 12 years of age and under must be accompanied by an adult (maximum: 3 children/adult).

BASKETBALL LIBRE



Session du printemps

30 mars au 21 juin *Exeptions: 5, 6 avril et 18 mai*

LUNDIS - 20h30 à 22h20

DIMANCHES - 12h00 à 13h20

Session d'été

22 juin au 6 septembre *Exeption: 28 juin*

LUNDIS - 20h30 à 22h20

DIMANCHES - 12h00 à 13h20

OPEN BASKETBALL

Spring Session

March 30 to June 21 *Exeptions: April 5, 6 and May 18*

MONDAYS - 8:30 to 10:20 pm

SUNDAYS - 12 to 1:20 PM

Summer session

June 22 to September 6 *Exeption: June 28*

MONDAYS - 8:30 to 10:20 pm

SUNDAYS - 12 to 1:20 pm

BADMINTON LIBRE

Session du printemps

30 mars au 21 juin *Exeptions: 5, 6 avril et 18 mai*

LUNDIS - 16h00 à 17h50

VENDREDIS - 16h00 à 16h50

DIMANCHES - 15h00 à 16h20

Session d'été

4 juillet au 6 septembre

SAMEDIS - 9h30 à 10h50

DIMANCHES - 17h00 à 18h20

OPEN BADMINTON

Spring Session

March 30 to June 21 *Exeptions: April 5, 6 and May 18*

MONDAYS - 4 to 5:50 pm

FRIDAYS - 4 to 4:50 pm

SUNDAYS - 3 to 4:20 pm

Summer session

July 4 to September 6

SATURDAYS - 9:30 to 10:50 am

SUNDAYS - 5 to 6:20 pm



Activités gratuites,
Inscription
hebdomadaire
en ligne requise
Free activities,
Weekly online
registration
required

Pickleball / Badminton 14+

BADMINTON 14+

Résidents de Kirkland SEULEMENT



Session du printemps Complexe sportif (Gymnase)

1^{er} avril au 21 juin

MERCREDIS - 13h30 à 14h50

MERCREDIS - 16h45 à 18h05

SAMEDIS - 17h à 18h50

**Exception: 30 mai*

DIMANCHES - 17h30 à 18h50

**Exception: 5 avril*

Session d'été Complexe sportif (Gymnase)

23 juin au 6 septembre

MARDIS - 18h30 à 19h50

JEUDIS - 19h30 à 20h50

SAMEDIS - 8h00 à 9h20

**Exception: 27 juin*

DIMANCHES - 18h30 à 19h50

**Exception: 28 juin*



BADMINTON 14+

Kirkland residents ONLY

Spring Session Sport Complex (Gymnasium)

April 1 to June 21

WEDNESDAYS - 1:30 to 2:50 pm

WEDNESDAYS - 4:45 to 6:05 pm

SATURDAYS - 5 to 6:50 pm

**Exception: May 30*

SUNDAYS - 5:30 to 6:50 pm

**Exception: April 5*

Summer session Sport Complex (Gymnasium)

June 23 to September 6

TUESDAYS - 6:30 to 7:50 pm

THURSDAYS - 7:30 to 8:50 pm

SATURDAYS - 8 to 9:20 am

**Exception: June 27*

SUNDAYS - 6:30 to 7:50 pm

**Exception: June 28*

IMPORTANT! BADMINTON 14+ / PICKLEBALL 14+

INSCRIPTION HEBDOMADAIRE
EN LIGNE OBLIGATOIRE

WEEKLY ONLINE
REGISTRATION REQUIRED



PROCÉDURE

- Inscription gratuite hebdomadaire de 9h le vendredi à 9h le mercredi
- Résidents seulement
- Inscription non transférable

PROCEDURE

- Free weekly registration from 9 a.m. Friday to 9 a.m. Wednesday
- Residents only
- Registrations are non-transferable

PICKLEBALL 14+

Résidents de Kirkland SEULEMENT



Session du printemps Complexe sportif (Gymnase)

1^{er} avril au 21 juin

MERCREDIS - 19h30 à 20h50

JEUDIS - 14h30 à 15h50

VENDREDIS - 11h00 à 12h20

VENDREDIS - 17h00 à 18h20

**Exceptions: 1 et 29 mai*

Dimanches - 13h30 à 14h50

**Exception: 5 avril*

Dimanches - 20h45 à 22h00

**Exception: 5 avril*

Session d'été Complexe sportif (Aéna)

3 juillet au 9 août

VENDREDIS - 18h30 à 20h20

SAMEDIS - 9h00 à 10h50

DIMANCHES - 10h00 à 11h50

DIMANCHES - 15h00 à 16h50

PICKLEBALL 14+

Kirkland residents ONLY

Spring Session Sport Complex (Gymnasium)

April 1 to June 21

WEDNESDAYS - 7:30 to 8:50 pm

THURSDAYS - 2:30 to 3:50 pm

FRIDAYS - 11 am to 12:20 pm

FRIDAYS - 5 to 6:20 pm

**Exceptions: May 1 and 29*

Sundays - 1:30 to 2:50 pm

**Exception: April 5*

Sundays - 8:45 to 10:00 pm

**Exception: April 5*

Summer session Sport Complex (Arena)

July 3 to August 9

FRIDAYS - 6:30 to 8:20 pm

SATURDAYS - 9 to 10:50 am

SUNDAYS - 10 to 11:50 am

SUNDAYS - 3 to 4:50 pm

RÈGLES | RULES

- ✓ Souliers de course obligatoires / Running shoes are mandatory
- ✓ Limite de 18 personnes dans le gymnase / Limit of 18 people inside the gymnasium
- ✓ Aucun entraînement d'équipe / No team training

BADMINTON 14+

- Les participants doivent apporter leur propre équipement
- Participants must bring their own equipment

PICKLEBALL 14+

- Balles et raquettes disponibles sur place
- Balls and paddles available on site

ACTIVITÉS LIBRES POUR TOUS DROP-IN ACTIVITIES FOR ALL

Terrain extérieur / Outdoor field

SPORTS LIBRES / OPEN FIELD

Soccer / Football / Flag Football / Ultimate Frisbee / Course / Running / etc.

PARC SMILEY (Terrain synthétique)	Du 10 avril au 8 novembre* *si la météo le permet <i>*Exception: 13 juin</i> Les VENDREDIS - 17h00 à 18h30 Les SAMEDIS - 08h00 à 09h00 Les DIMANCHES - 13h00 à 14h00
SMILEY PARK (Synthetic field)	From April 10 to November 8* *weather permitting <i>*Exception: June 13</i> FRIDAYS - 5:00 to 6:30 pm SATURDAYS - 8:00 to 9:00 am SUNDAYS - 1:00 to 2:00 pm

RÈGLES | RULES

- ✓ Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte / Children must be accompanied by an adult
- ✓ Aucune pratique d'équipe / No team practices
- ✓ Les participants doivent apporter leur propre équipement / Participants must bring their own equipment

Tout changement à cet horaire sera affiché sur notre site internet :
ville.kirkland.qc.ca ► Loisirs et vie communautaire ► Activités libres ► Terrain synthétique

Any changes to this schedule will be posted on our website:
ville.kirkland.qc.ca ► Recreation & Community living ► Open Activities ► Synthetic Field

SPRING SESSION PRINTEMPS

30 mars au 21 juin / March 30 to June 21

Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	Dimanche / Sunday
				11:00 - 12:20 Pickleball 14+	8:00 - 9:00 Smiley Sports libres Open field	12:00 - 13:20 Basketball libre Open Basketball
						13:00 - 14:00 Smiley Sports libres Open field
		13:30 - 14:50 Badminton 14+	14:30 - 15:50 Pickleball 14+			13:30 - 14:50 Pickleball 14+
16:00 - 17:50 Badminton libre Open Badminton	16:00 - 16:50 Basketball 12-17		16:00 - 16:50 Volleyball 12-17	16:00 - 16:50 Badminton libre Open Badminton		15:00 - 16:20 Badminton libre Open Badminton
		16:45 - 18:05 Badminton 14+		17:00 - 18:20 Pickleball 14+	17:00 - 18:50 Badminton 14+	
		19:30 - 20:50 Pickleball 14+		17:00 - 18:30 Smiley Sports libres Open field		17:30 - 18:50 Badminton 14+
20:30 - 22:20 Basketball libre Open Basketball						20:45 - 22:00 Pickleball 14+

SUMMER SESSION ÉTÉ

22 juin au 6 septembre* / June 22 to September 6*

Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	Dimanche / Sunday
					8:00 - 9:00* Smiley Sports libres Open field	10:00 - 11:50 Pickleball 14+
					8:00 - 9:20 Badminton 14+	12:00 - 13:20 Basketball libre Open Basketball
					9:00 - 10h50 Pickleball 14+	13:00 - 14:00* Smiley Sports libres Open field
					9:30 - 10:50 Badminton libre Open Badminton	15:00 - 16:50 Pickleball 14+
	18:30 - 19:50 Badminton 14+		19:30 - 20:50 Badminton 14+	17:00 - 18:30* Smiley Sports libres Open field		17:00 - 18:20 Badminton libre Open Badminton
20:30 - 22:20 Basketball libre Open Basketball				18:30 - 20:20 Pickleball 14+		18:30 - 19:50 Badminton 14+

*Jusqu'au 8 novembre pour les sports libres au parc Smiley / Until November 8 for Open Field at Smiley Park

ACTIVITÉS JEUNESSE À LA BIBLIOTHÈQUE YOUTH ACTIVITIES AT THE LIBRARY

CRÉAFUN ATELIERS DE BRICOLAGE AVEC KAYLA

5 à 8 ans

- DIMANCHE 22 mars - 10h30 à 11h30
Exception : Inscription à compter du 10 mars
- DIMANCHE 19 avril - 10h30 à 11h30
- DIMANCHE 24 mai - 10h30 à 11h30

Des ateliers spécialement conçus pour les jeunes artistes ! Viens découvrir le plaisir du bricolage à travers des projets simples et amusants, adaptés à ton âge. Tu pourras découper, coller, colorier et assembler des créations originales tout en développant ton imagination et ta motricité fine.



CRAFT-TASTIC CRAFT WORKSHOPS WITH KAYLA

5 to 8 year olds

- SUNDAY, March 22 - 10:30 to 11:30 am
Registration starts March 10
- SUNDAY, April 19 - 10:30 to 11:30 am
- SUNDAY, May 24 - 10:30 to 11:30 am

Workshops specially designed for young artists! Come and discover the joy of crafting through simple and fun projects tailored to your age. You will get to cut, glue, color, and assemble original creations while developing your imagination and fine motor skills.

ATELIER KOKOBRIK OZOBOT – MISSIONS FANTASTIQUES ET DÉFIS DE PROGRAMMATION

8 à 16 ans *Bilingue*

SAMEDI 21 mars - 14h à 15h
Exception : Inscription à compter du 10 mars

Nouvelle aventure robotique : participe à des missions inédites où ton robot doit franchir des parcours complexes, résoudre des problèmes et accomplir des objectifs stratégiques. Tu apprendras à développer ta logique de programmation tout en vivant un défi collectif stimulant et amusant.



KOKOBRIK WORKSHOP OZOBOT – FANTASTIC MISSIONS AND PROGRAMMING CHALLENGES

Bilingual Ages 8 to 16

SATURDAY, March 21 – 2 pm to 3 pm
Exception: Registration opens March 10

Embark on a new robotic adventure! Take on unique missions where your robot must navigate complex courses, solve problems, and complete strategic objectives. You will learn to develop programming logic while enjoying a fun and stimulating group challenge.

BRICOLAGE DE PÂQUES LA TOILE LAPIN TAQUIN AVEC NOUS LES ARTS

5 à 12 ans

SAMEDI 4 avril - 10h30 à 11h30

Viens célébrer le printemps et Pâques dans la joie ! Participe à un Bingo amusant et crée une œuvre festive et colorée qui stimulera ta créativité !

EASTER CRAFT THE PLAYFUL BUNNY CANVAS WITH NOUS LES ARTS

Ages 5 to 12

SATURDAY, April 4 – 10:30 to 11:30 am

Celebrate spring and Easter with joy! Join us for a fun Bingo game and create a festive, colorful artwork that sparks imagination!



ATELIER KOKOBRIK LES UNIVERS DU LEGO MANGA

7 à 13 ans

DIMANCHE 12 avril - 10h30 à 11h30

Plonge dans un atelier unique où l'imaginaire japonais rencontre la créativité des briques LEGO ! Tu pourras construire des scènes inspirées de *Naruto*, *One Piece* et *Pokémon*, tout en découvrant les bases du dessin manga. Un parfait mélange entre invention, culture pop et travail d'équipe.

KOKOBRIK WORKSHOP THE WORLDS OF LEGO MANGA

Ages 7 to 13

SUNDAY, April 12 – 10:30 to 11:30 am

Dive into a unique workshop where Japanese imagination meets the creativity of LEGO bricks! You will build scenes inspired by *Naruto*, *One Piece*, and *Pokémon*, while learning the basics of Manga drawing. A perfect blend of invention, pop culture, and teamwork!



L'inscription en ligne est obligatoire pour participer aux activités jeunesse. (détails en page 7 - Session du printemps)

Online registration is mandatory to participate in youth activities. (details on page 7 - Spring Session)



Session du printemps
Spring Session

Activités gratuites
Free activities

ATELIER KOKOBRIK CRÉE TA PROPRE CARTE POKÉMON

7 à 13 ans

MERCREDI 29 avril - 18h30 à 19h30

Deviens un véritable maître Pokémon ! Après une brève introduction à l'univers des cartes à collectionner, tu pourras imaginer et dessiner ta propre créature, inventer ses pouvoirs et sa rareté, puis créer une carte illustrée à son image. Un atelier créatif qui stimule l'imagination et permet d'apprendre en s'amusant !

KOKOBRIK WORKSHOP CREATE YOUR OWN POKÉMON CARD

Ages 7 to 13

WEDNESDAY, April 29 – 6:30 to 7:30 pm

Become a true Pokémon Master! After a brief introduction to the world of collectible cards, you will imagine and design your own creature, invent its powers and rarity, and create a personalized illustrated card. A creative workshop that sparks imagination and makes learning fun!



ATELIER BOOK NOOK AVEC NOUS LES ARTS

12 à 17 ans

DIMANCHE 3 mai - 10h30 à 11h30

Crée ton monde miniature avec un Book Nook : un univers secret et fantastique, coloré et plein de surprises, directement issu de ton imagination !

BOOK NOOK WORKSHOP WITH NOUS LES ARTS

Ages 12 to 17

SUNDAY, May 3 – 10:30 to 11:30 am

Create your own miniature world with a Book Nook: a secret, fantasy world - colorful and full of surprises - straight from your imagination!



ATELIER KOKOBRIK ATELIER LEGO : CLUB DES MINIS INGÉNIEURS MÉCANIQUES D'AUTOS DE COURSE

7 à 13 ans

DIMANCHE 17 mai – 10h15 à 11h15

Dans cet atelier, les jeunes ingénieurs découvriront les bases de la mécanique LEGO en construisant des voitures de course rapides et solides ! Viens apprendre comment fonctionnent les engrenages, les axes et les roues pour optimiser la vitesse. Une activité dynamique qui allie logique, créativité et plaisir !

KOKOBRIK WORKSHOP LEGO WORKSHOP: MINI MECHANICAL RACE CARS ENGINEERS CLUB:

Ages 7 to 13

SUNDAY, May 17 – 10:15 to 11:15 am

In this workshop, young engineers will explore the basics of LEGO mechanics by building fast and sturdy race cars! Come learn how gears, axles, and wheels work together to optimize speed. A dynamic activity that combines logic, creativity, and fun!



ACTIVITÉS JEUNESSE À LA BIBLIOTHÈQUE YOUTH ACTIVITIES AT THE LIBRARY

ATELIER KOKOBRIK AVENTURES LEGO : MISSIONS ET CRÉATIONS LIBRES

7 à 13 ans

MERCREDI 27 mai - 18h30 à 19h30

Cet atelier met l'accent sur la créativité et la collaboration ! Tu auras la liberté d'inventer tes propres missions et de bâtir des constructions LEGO selon différents défis proposés par l'animateur : tours, véhicules, bases secrètes ou mondes imaginaires.



KOKOBRIK WORKSHOP LEGO ADVENTURES: MISSIONS AND FREE CREATIONS

Ages 7 to 13

WEDNESDAY, May 27 – 6:30 to 7:30 pm

This workshop focuses on creativity and collaboration! You will have the freedom to invent your own missions and build LEGO creations based on different challenges suggested by the instructor: towers, vehicles, secret bases, or imaginary worlds.

VIE D'ARTISTE: VINCENT VAN GOGH AVEC NOUS LES ARTS

10 à 15 ans

DIMANCHE 31 mai - 10h30 à 11h30

Voyage dans le monde de Vincent Van Gogh, découvre ses techniques et laisse-toi inspirer pour créer tes propres œuvres originales !



ARTIST'S LIFE: VINCENT VAN GOGH WITH NOUS LES ARTS

Ages 10 to 15

SUNDAY, May 31 – 10:30 to 11:30 am

Take a journey into the world of Vincent Van Gogh, explore his techniques, and let yourself be inspired to create your own original piece of art!

TROUSSES DE BRICOLAGE À EMPORTER

Aucune inscription requise

Viens à la Bibliothèque récupérer ta trousse de bricolage du printemps ou d'été.

Chaque trousse comprend tout le matériel nécessaire pour créer un bricolage facile et éducatif (sauf de la colle et des ciseaux).

Les trousse sont disponibles **en quantités limitées** :

- **Avril: Bricolage du printemps** Disponible dès le 30 mars
- **Juin: Bricolage d'été** Disponible dès le 8 juin



CRAFT KITS TO GO

No registration required

Come to the Library to pick up your spring or summer craft kit!

Each kit includes everything you need to create an easy, educational craft (except glue and scissors).

The kits are available **in limited quantities**:

- **April: Spring craft** Available as of March 30
- **June: Summer craft** Available as of June 8

RAPPELS IMPORTANTS – Activités jeunesse (pages 30 à 32)

- Dans le but d'offrir à tous les enfants la chance de participer aux activités, un préavis de 24 heures est requis en cas d'annulation.
- Le parent/gardien d'un **enfant de 10 ans ou moins** doit rester dans les locaux de la Bibliothèque pendant toute la durée de l'activité à laquelle l'enfant est inscrit.
- Les enfants **âgés de 6 ans et moins** doivent être accompagnés d'un parent/gardien pendant l'activité. Seuls les enfants de **7 ans et plus** peuvent participer seuls à l'activité.
- La Ville n'assume aucune responsabilité pour les enfants laissés sans surveillance.

IMPORTANT REMINDERS – Youth Activities (pages 30 to 32)

- In order to provide all children an opportunity to participate in the activities, a 24-hour notice is required in the event of a cancellation.
- The parent/guardian of a child **10 years and under** must remain on the library premises for the duration of the activity for which the child is registered.
- Children aged **6 and under** must be accompanied by a parent/guardian during the activity. Only children aged **7 and over** may attend the activity alone.
- The city assumes no responsibility for children left unattended.

OUVERT À TOUS
OPEN TO ALL

CINÉMA EN FAMILLE FAMILY MOVIE

Une invitation pour toute la famille à une activité gratuite à la Bibliothèque.

Réservez votre place en ligne (détails en page 7).

An invitation for the whole family to a free activity at the Library!

Reserve your spot online (détails on page 7).

Le VENDREDI
6 mars
à 18h30

FRIDAY,
March 6
at 6:30 pm



BAD GUYS 2

Version anglaise English version

Le VENDREDI
10 avril
à 18h30

FRIDAY,
April 10
at 6:30 pm



RATATOUILLE

Version française French version

Le VENDREDI
8 mai
à 18h30

FRIDAY,
May 8
at 6:30 pm



ZOOTOPIA 2

Version anglaise English version

Le VENDREDI
12 juin
à 18h30

FRIDAY,
June 12
at 6:30 pm



LE ROBOT SAUVAGE

Version française French version

OUVERT À TOUS
OPEN TO ALL

LUNDIS CINÉMA MOVIE MONDAYS

Une invitation à briser la routine du lundi en visionnant un film en bonne compagnie!

Réservez votre place en ligne (détails en page 7).

An invitation to view a movie in good company and break the Monday routine delightfully!

Reserve your spot online (détails on page 7).

LUNDI 20 avril
à 13h30

MONDAY, April 20
at 1:30 pm

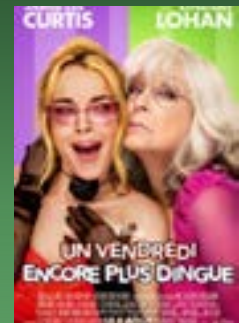


WICKED FOR GOOD

Version anglaise English version

LUNDI 18 mai
à 13h30

MONDAY, May 18
at 1:30 pm



UN VENDREDI ENCORE PLUS DINGUE

Version française French version

LUNDI 15 juin
à 13h30

MONDAY, June 15
at 1:30 pm



HAMNET

Version anglaise English version

À LA BIBLIOTHÈQUE AT THE LIBRARY



CLUB D'ÉCHECS

8+ ans - Tous les niveaux

Venez apprendre et jouer aux échecs avec un instructeur professionnel. Une activité bilingue qui plaira à toute la famille!

- Les échiquiers et les pièces sont fournis.
- Inscription en ligne requise pour tous (détails en page 7).

À 18h15 les MERCREDIS:

- 15 avril
- 20 mai
- 17 juin

CHESS CLUB

8+ year olds - All levels

Come learn and play chess with a professional instructor. A bilingual activity for the whole family to enjoy!

- Chess boards and pieces are provided.
- Online registration required for all (details on page 7).

At 6:15 pm on WEDNESDAYS:

- April 15
- May 20
- June 17



ÉCHECS LIBRES

8+ ans - Joueurs autonomes

Viens jouer aux échecs dans un environnement décontracté et rencontre d'autres passionnés comme toi!

- Les échiquiers et les pièces sont fournis.
- Inscription en ligne requise pour tous (détails en page 7).

À 18h15 les MERCREDIS:

- 7 avril
- 5 mai
- 2 juin
- 7 juillet
- 4 août

FREE PLAY CHESS

8+ year olds - Independent players

Come play chess in a relaxed setting and meet other enthusiasts like you!

- Chess boards and pieces are provided.
- Online registration required for all (details on page 7).

At 6:15 p.m. on TUESDAYS

- April 7
- May 5
- June 2
- July 7
- August 4

EXPOSITIONS D'ART À LA BIBLIOTHÈQUE

ART EXHIBITS AT THE LIBRARY

JIN HUANG ZHANG

30 mars au 27 avril / March 30 to April 27

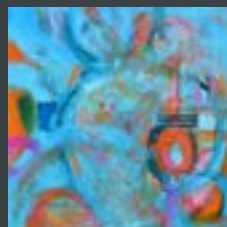
Vernissage: 12 avril de 13h à 16h / April 12 from 1 to 4 pm



DOINA BUNDARU: CONFLUENCES

27 avril au 11 mai / April 27 to May 11

Vernissage: 3 mai de 13h à 16h / May 3 from 1 to 4 pm



YELENA SAMOUKOVA

11 mai au 1 juin / May 11 to June 1

Vernissage: 24 mai de 13h30 à 16h30 / May 24 from 1:30 to 4:30 pm



BERIL ARGUN

1 juin au 29 juin / June 1 to June 29

Vernissage: 7 juin de 13h à 16h / June 7 from 1 to 4 pm



Les expositions d'art sont uniquement disponibles lorsque la salle Multimédia n'est pas utilisée pour une autre activité.

Art exhibits are only available when the Multimedia room is not being used for another activity.

CLUBS DE LECTURE BOOK CLUBS

CLUB DE LECTURE FRANCOPHONE

Le club de lecture francophone se rencontre mensuellement un jeudi soir à 19h.

Pour réserver votre exemplaire du livre du mois, veuillez vous inscrire en ligne (voir procédure en page 6) ou composer le 514 630-2726, poste 3219.

Activité gratuite.

POUR CONSULTER LES RÉSUMÉS DES LIVRES, BALAYEZ LE CODE QR



LES DISCUSSIONS DES PROCHAINS MOIS PORTERONT SUR LES TITRES SUIVANTS:



Jeudi 5 mars
SOLITO : RÉCIT
de Javier Zamora



Jeudi 2 avril
BAIGNADES
d'Andrée A. Michaud



Jeudi 21 mai
LA BALLERINE DE KIEV
de Stéphanie Perez



Jeudi 18 juin
TIOHTIÀ:KE
de Michel Jean

ENGLISH BOOK CLUB

The English book club meets monthly on a Thursday night at 7 pm.

To reserve a copy of the book, please register online (see procedure on page 6) or call 514 630-2726, extension 3219.

Admission is free.

TO VIEW THE BOOK SUMMARIES, SCAN THE QR CODE



DISCUSSIONS IN THE COMING MONTHS WILL FOCUS ON THE FOLLOWING TITLES:



Thursday, March 12
GUNCLE
by Steven Rowley



Thursday, April 9
THE STORM WE MADE
by Vanessa Chan



Thursday, May 7
THE INHERITANCE
by Joanna Goodman



Thursday, June 4
THE LION WOMEN OF TEHRAN
by Marjan Kamali



ACTIVITÉ GRATUITE

Réservez votre place en ligne (voir procédure en page 6)

INFO : 514 630-2726

ADMISSION IS FREE

Save your spot online (see procedure on page 6)

Club Mordus des livres Hooked on Books Club

APPEL à tous les passionnés de lecture qui souhaitent partager leur passion des livres avec d'autres passionnés comme eux...

Animées par une employée de la Bibliothèque, ces rencontres du **PREMIER MERCREDI** du mois se déroulent dans un cadre informel et convivial et offrent aux participants une occasion unique de partager avec d'autres membres du Club leur expérience de lecture d'un livre qui leur a particulièrement « plu » ou carrément « déplu ».

Dates et thématiques

des prochaines rencontres **en français** :

- 4 mars, 14h Romans dont l'histoire se passe à Montréal
- 1 avril, 14h Un mot dans le titre
- 6 mai, 14h Écrivains japonais
- 3 juin, 14h Romans autobiographiques

WANTED: Reading enthusiasts to share their enthusiastic passion for books with other book enthusiasts...

Animated by a Library employee, these monthly sessions are held **every THIRD WEDNESDAY** of the month in an informal and friendly setting and provide participants with a unique opportunity to share with other Club members their thoughts and opinion about books they particularly enjoyed reading or... not!

Upcoming dates and themes in English:

- March 18, 2 pm Canada Reads 2026
- April 15, 2 pm Bildungsromans
- May 20, 2 pm Detective and Mystery Novels
- June 17, 2 pm President Obama's Reading List

CONFÉRENCES À LA BIBLIOTHÈQUE CONFERENCES AT THE LIBRARY

VIEILLIR EN SANTÉ

En anglais avec
Elana Cohen, Infirmière

MARDI 24 mars - 19 h

* Exception: Inscription à compter du 10 mars

Cette conférence met en lumière les piliers essentiels du bien-être tout au long de la vie, notamment la nutrition, la santé mentale, l'activité physique et les habitudes de vie. Joignez-vous à nous pour découvrir des stratégies concrètes qui favorisent la vitalité, la résilience et une santé durable.

HEALTHY AGING

In English with
Elana Cohen, Registered Nurse

TUESDAY, March 24 - 7 pm

* Exception: Registration as of March 10

This conference highlights the essential pillars of well-being across the lifespan, including nutrition, mental health, physical activity, and lifestyle habits. Join us to explore practical strategies that support vitality, resilience, and long-term health.



LITTÉRATIE FINANCIÈRE QUÉBÉCOISE

En anglais avec
Harley Nadler, Conseiller financier certifié

MERCREDI 8 avril - 19 h

Cette conférence présentera les notions essentielles de littératie financière dans le contexte québécois, offrant un tour d'horizon clair, concret et accessible des concepts qui influencent directement notre vie au quotidien.

FINANCIAL LITERACY FOR QUEBECERS

In English with
Harley Nadler, Licensed Financial Advisor

WEDNESDAY, April 8 - 7 pm

This conference will introduce the essential concepts of financial literacy in the Québec context, providing a clear, practical, and accessible overview of key ideas that directly impact our daily lives.

ATELIER FLORAL POUR LA FÊTE DES MÈRES

Bilingue avec
Kinga, Zsuzsanna et Jacinthe, Fleuristes

VENDREDI 1^{er} mai - 18 h

Mamans, c'est votre journée ! Venez créer avec votre enfant une magnifique composition florale et repartez avec un bouquet plein de douceur pour célébrer la fête des Mères.

MOTHER'S DAY FLOWER WORKSHOP

Bilingual with
Kinga, Zsuzsanna and Jacinthe, Florists

FRIDAY, May 1 - 6 pm

Moms, it's your special day! Come create a beautiful floral arrangement with your child and leave with a bouquet filled with love to celebrate Mother's Day.



FINANCE



Les conférences sont gratuites, mais l'inscription en ligne est obligatoire. (détails en page 7 - Session du printemps)

Conferences are free but online registration is mandatory. (details on page 7 - Spring Session)



Session du printemps
Spring Session

ON MANGE QUOI?

En anglais avec
Mylène Houle-Morency, Organisatrice professionnelle

MARDI 12 mai - 19 h

Cette conférence propose une méthodologie pratique pour préparer des repas maison chaque soir de la semaine, tout en optimisant le temps consacré à cette tâche. Des stratégies simples et efficaces pour alléger la charge quotidienne en cuisine !

WHAT'S FOR DINNER?

In English with
Mylène Houle-Morency, Professional Organizer

TUESDAY, May 12 - 7 pm

This conference presents a practical methodology for planning and serving homemade meals every night of the week, while optimizing the time you spend on meal preparation. Learn simple and effective strategies to make your daily cooking routine easier and more efficient!

Menu de la semaine - Weekly Menu

	Breakfast	Lunch	Dinner
Monday			
Thursday			
Wednesday			
Friday			
Tuesday			
Saturday			
Sunday			

COMMENT FAIRE UN BUDGET QUI RÉSISTE À L'INFLATION

En anglais avec
Harley Nadler,
Conseiller financier certifié

MERCREDI 10 juin - 19 h

Apprenez à bâtir un budget solide et flexible qui peut s'adapter à la hausse des prix et aux fluctuations économiques. Découvrez des stratégies concrètes pour protéger vos finances et planifier l'avenir en toute confiance.

HOW TO MAKE AN INFLATION PROOF BUDGET

In English with
Harley Nadler,
Licensed Financial Advisor

WEDNESDAY, June 10 - 7 pm

Learn how to build a strong, flexible budget that can adapt to rising costs and changing economic conditions. Discover practical strategies to protect your finances and plan for the future with confidence.

SAVEURS DU MEXIQUE

En anglais avec
Lorena Bracho,
Agente de voyages et conférencière

MERCREDI 17 juin - 19 h

Plongez au cœur des saveurs authentiques du Mexique lors de cette conférence qui met en lumière ses traditions culinaires, ses ingrédients emblématiques et les histoires qui se cachent derrière ses plats iconiques. Une exploration gourmande qui éveillera vos sens !

FLAVOURS OF MEXICO

In English with
Lorena Bracho,
Travel Agent and Speaker

WEDNESDAY, June 17 - 7 pm

Dive into the authentic flavours of Mexico in this engaging conference that explores its culinary traditions, signature ingredients, and the stories behind its most iconic dishes. A delicious journey that's sure to inspire your palate!

À LA BIBLIOTHÈQUE AT THE LIBRARY



CLUB DE LECTURE TD 2026

Cet été, le Club de lecture TD t'invite à **PLONGER** dans un monde d'histoires, de découvertes et de plaisir !

Participe à des **activités stimulantes**, relève les **défis du club** et laisse-toi emporter par la lecture tout au long de la saison estivale. Que tu aimes lire, créer ou t'amuser, il y a une place pour toi!

Plus de détails à venir prochainement. Reste à l'affût !

Préinscription : 13 juin à la Journée Kirkland
Inscription : À partir du 22 juin à la Bibliothèque



TD SUMMER READING CLUB 2026

This summer, the TD Summer Reading Club invites you to **DIVE INTO** a world filled with stories, discoveries, and fun!

Join in engaging activities, take on exciting reading challenges, and let reading carry you through the summer. Whether you love to read, create, or have fun, there is something here for you!

More details coming soon. Don't miss out!

Pre-registration: June 13 at Kirkland Day
Registration: Starting June 22 at the Library



CLUB ESTIVAL DE LECTURE-BINGO

POUR ADULTES

**Vous avez plus de 18 ans ?
Vous aimez la lecture et raffolez du BINGO ?**

Cet été, joignez l'utile à l'agréable avec le BINGO-Lecture de la Bibliothèque de Kirkland !

Cette activité, réservée aux adultes membres de la Bibliothèque, est simple et accessible à tous — **aucune inscription requise.**

Du 21 juin au 29 août, rendez-vous au comptoir du prêt pour obtenir votre carte de BINGO-Lecture et commencez à jouer.

Chaque case de la carte indique un genre de livre que vous devez avoir lu afin de pouvoir cocher cette case, une belle occasion de varier vos lectures et de faire de nouvelles découvertes !

Complétez une ligne — verticale, horizontale ou diagonale — et obtenez un **coupon de participation** au tirage de l'un de nos nombreux prix.

**Bonne chance à tous...
et surtout, bonne lecture !**

SUMMER READING-BINGO CLUB

FOR ADULTS

**Are you 18 years old or over?
Do you enjoy reading and love BINGO?**

This summer, combine fun and reading with Reading-BINGO at the Kirkland Library!

This activity, reserved for adult library members, is simple and accessible to everyone — **no registration required.**

From June 21 to August 29, stop by the circulation desk to pick up your Reading-BINGO card and start playing.

Each square on the card identifies a book genre you must have read in order to check off that square — a great way to diversify your reading and discover new titles!

Complete a line — vertical, horizontal, or diagonal — and receive an **entry coupon** for the draw to win one of our many prizes.

**Good luck to all...
and above all, happy reading!**





10 excellentes raisons d'avoir une carte de bibliothèque

Votre carte de bibliothèque, c'est bien plus qu'un simple accès aux livres... c'est une porte ouverte sur un monde de découvertes... et tout ça, gratuitement !

- 1. Gratuite et simple à obtenir**
Une carte de bibliothèque, ça ne coûte rien et ça ne prend que quelques minutes à obtenir. Remplissez le formulaire en ligne ou passez au comptoir du prêt : on s'occupe du reste !
- 2. Empruntez parmi près de 90 000 documents**
Romans, documentaires, nouveautés, coups de cœur... tout est à portée de main. Vous pouvez même réserver en ligne et passer chercher vos emprunts quand ça vous convient.
- 3. Vous faites des économies à chaque visite**
Saviez-vous que votre reçu d'emprunt indique combien vous économisez grâce à la bibliothèque ? Vous serez surpris de voir à quel point ça s'accumule vite !
- 4. Bien plus que des livres !**
Votre carte donne accès à une foule d'items : DVD, Blu-Ray, jeux vidéo, jeux de société, moules à gâteaux et bien plus encore. De quoi nourrir toutes les passions !
- 5. Une collection numérique riche et variée**
Empruntez, lisez, écoutez, explorez... quand vous voulez :
 - des films, livres et livres audio;
 - des séries mangas;
 - un système d'apprentissage de langues en ligne;
 - des magazines numériques;
 - des cours d'art et de bricolage... et plus encore !
- 6. Une deuxième bibliothèque à votre portée**
Grâce à l'entente intermunicipale, les résidents de Kirkland peuvent obtenir une carte gratuite à la bibliothèque de Beaconsfield. Deux bibliothèques = deux fois plus de choix !
- 7. Service de référence**
Notre équipe est spécialement formée pour vous aider à trouver des réponses précises à toutes vos questions, même les plus complexes !
- 8. Des ordinateurs et des outils technos à votre disposition**
Accès gratuit aux ordinateurs et services d'impression, numérisation, télécopie et photocopie à petits prix. La bibliothèque, c'est aussi un espace pour créer, étudier et travailler.
- 9. Le service de livraison à domicile**
Vous ne pouvez pas vous déplacer ? Nous venons à vous ! Il suffit d'appeler la bibliothèque pour vous inscrire à ce service pratique et chaleureux. (sous certaines conditions)
- 10. Accédez à tous nos programmes et activités, gratuitement !**
Ateliers, conférences, programmes... votre carte vous ouvre la porte à une programmation riche et variée.

10 Great Reasons to Get a Library Card

Your library card is so much more than access to books... it's a gateway to a world of discovery... and all of it is free!

- 1. It's free and easy to get**
A library card costs nothing and only takes a few minutes to obtain. Fill out the form online or drop by the circulation desk. We will take care of the rest!
- 2. Borrow from nearly 90,000 items**
Novels, documentaries, new releases, staff picks... everything is right at your fingertips. You can even reserve items online and pick them up whenever it suits you.
- 3. You save money every time you visit**
Did you know your borrowing receipt shows how much you save by using the library? You will be amazed at how quickly it adds up!
- 4. So much more than books!**
Your card gives you access to all kinds of items: DVDs, Blu-rays, video games, board games, cake pans, and so much more. Something for every interest!
- 5. A rich and diverse digital collection**
Borrow, read, listen, explore... whenever you want:
 - movies, books, and audiobooks;
 - manga series;
 - an online language-learning platform;
 - digital magazines;
 - arts and DIY courses... and much more!
- 6. A second library within reach**
Thanks to the intermunicipal agreement, Kirkland residents can get a free library card at the Beaconsfield Library. Two libraries = twice the choice!
- 7. Reference Desk**
Our team is specially trained to help you find accurate answers to all your questions, even the most complex ones!
- 8. Computers and tech tools at your disposal**
Enjoy free access to computers, plus printing, scanning, faxing, and photocopying services at low cost. The library is also a great place to create, study, and work.
- 9. Home delivery service**
Can't come to us? We will come to you! Simply call the library to register for this convenient and welcoming service. (under some conditions)
- 10. Free access to all our programs and activities**
Workshops, conferences, programs... your card gives you access to a wide range of activities.



Théâtre Bonbon Lollipop Theatre

REMOUS REMIS

Spectacle sans paroles pour la famille

Le **VENDREDI 6 mars**
11h00 à 11h45

Au Complexe sportif
(Salle de réception)

Remous Remis explore les enjeux de la relation frère-sœur, entre complicité et confrontation. Partage, jeu et imagination se mêlent aux désaccords et aux compromis qui permettent peu à peu de trouver un équilibre. Par la danse, le mime, le jeu et des élans acrobatiques, ils nous invitent à entrer dans leur univers sensible et vivant.

Wordless show for the whole family

FRIDAY, March 6
11:00 to 11:45 am

At the Sports Complex
(Reception Hall)

Remous Remis explores the dynamics of the sibling relationship, balancing between closeness and confrontation. Moments of sharing, play, and imagination intertwine with disagreements and compromises, gradually leading to a sense of balance. Through dance, mime, play, and bursts of acrobatic movement, they invite us into their vibrant and sensitive world.



YGGDRASIL

Spectacle en français pour les 3 à 7 ans

Le **DIMANCHE 12 avril**
11h00 à 11h35

Au Complexe sportif
(Salle de réception)

Yggdrasil est un spectacle clownesque et poétique pour les enfants, où objets et figurines rejouent les mythes norois avec humour et absurdité. Une patère incarne l'arbre de la vie et un coffre contient les personnages et les lieux de tous ses mondes, du Helheim à Asgard, avec géants, Dieux et créatures fantastiques.

Show in French for 3 to 7 year olds

SUNDAY, April 12
11:00 to 11:35 am

At the Sports Complex
(Reception Hall)

Yggdrasil is a clownish and poetic show for children, where objects and figurines reenact Norse myths with humor and absurdity. A coat hook embodies the tree of life and a chest contains the characters and places of all its worlds, from Helheim to Asgard, with giants, gods and fantasy creatures.



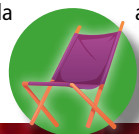
EN S'ATTENDANT

Spectacle en français pour les 4 ans+

Le **DIMANCHE 24 mai**
11h00 à 11h50

Parc Harris (extérieur)*
Amenez votre chaise de jardin

À travers des numéros d'équilibre, de manipulation d'objets, d'acrobaties, de danse et de comédie, nous nous interrogerons sur ce qui nous pousse les uns vers les autres. *En s'attendant* est un spectacle lumineux qui explore la beauté, l'absurdité et la nécessité des relations humaines.



Show in French for 4 yr olds+

Sunday, May 24
11:00 to 11:50 am

Harris Park (outdoors)*
Bring your lawn chair

Through hand balancing, object manipulation, acrobatics, dance and comedy, we will explore what draws us toward one another. *En s'attendant* is a luminous show that examines the beauty, absurdity and necessity of human relationships.



Tout changement à cet horaire sera affiché sur notre site internet:
ville.kirkland.qc.ca/culture-et-loisirs/activites-culturelles/activites-jeunesse

Any changes to this schedule will be posted on our website:
ville.kirkland.qc.ca/culture-and-recreation/cultural-activities/youth-activities

RAPPEL IMPORTANT

- S'inscrire en ligne permet aux participants de réserver leur place et de recevoir une notification en cas d'annulation ou de changements à l'horaire.

IMPORTANT REMINDER

- Registering online allows participants to reserve their place and receive notification of cancellations or schedule changes.

***EN CAS DE PLUIE:**
les spectacles seront présentés au Complexe sportif.



***IN CASE OF RAIN:**
the shows will be presented at the Sports Complex.

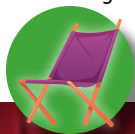
PUSS SING BOOTS

Spectacle en anglais pour les 4 ans+

Le DIMANCHE 14 juin
11h00 à 11h50

Parc Canvin (extérieur)*
Amenez votre chaise de jardin

Le plus jeune fils d'une famille pauvre hérite d'un chat très rusé qui lui propose de l'aider à échapper à sa vie misérable et à devenir un noble. Déguisé en mousquetaire, le chat parvient à duper le roi et à vaincre un géant qui terrorise les terres voisines.



Show in English for 4 yr olds+

SUNDAY, June 14
11:00 to 11:50 am

Canvin Park (outdoors)*
Bring your lawn chair

The youngest son of a poor family inherits a clever cat who offers to help him escape his miserable life and become a nobleman. Disguised as a musketeer, the cat manages to outwit the king and defeat a giant who has been terrorizing the surrounding lands.



RHYTMOFOLIES

Spectacle bilingue pour les 3 ans+

Le DIMANCHE 12 juillet
11h00 à 11h35

Parc Canvin (extérieur)*
Amenez votre chaise de jardin

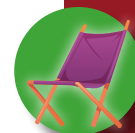
Dans ce spectacle, la colorée chef d'orchestre est accompagnée du *Macaroni Orchestra*, un duo de musiciens qui la fait chanter, rire et danser tout en racontant ses aventures. Maria et ses musiciens interagissent tout en s'amusant et en découvrant des styles musicaux variés. Durant ce spectacle, les participants auront à leur disposition des tambourins et des claves afin de prendre part à la prestation.

Bilingual show for 3 yr olds+

SUNDAY July 12
11:00 to 11:35 am

Canvin Park (outdoors)*
Bring your lawn chair

In this show, the colorful conductor is accompanied by the *Macaroni Orchestra*, a duo of musicians who get her singing, laughing, and dancing while she recounts her adventures. Maria and her musicians interact while having fun and discovering a variety of musical styles. During the show, participants will have access to tambourines and claves to fully participate in the performance.



LA GUERRE DES BOUTONS

Spectacle en français pour les 5 ans+

Le DIMANCHE 16 août
11h à 11h30

Parc Holleuffer (extérieur)*
Amenez votre chaise de jardin

L'histoire met en scène la rivalité à la fois espieuse et intense entre les enfants de deux villages voisins, une querelle si ancienne que personne ne se souvient comment elle a commencé. Les deux bandes rivales se battent à travers champs et fourrés. On court à travers la campagne, on organise des expéditions punitives et on dérobe les boutons de la bande adverse pour en faire son butin.

Show in French for 5 yr olds+

SUNDAY August 16
11:00 to 11:30 am

Holleuffer Park (outdoors)*
Bring your lawn chair

The story follows the playful yet fierce rivalry between the children of two neighboring villages, a feud so old that no one remembers how it even began. The two groups dash through fields and bushes, roam the countryside, plan daring raids, and steal buttons from the other gang as their spoils.



ÇA MOUSSE

Spectacle en français pour les 5 ans+

Le DIMANCHE 13 septembre
13h00 à 13h40

Parc Harris (extérieur)*
Amenez votre chaise de jardin

Ce spectacle raconte l'histoire d'une petite fille qui déteste prendre son bain. Mais cette fois, en plongeant dans la baignoire, elle se retrouve embarquée dans une aventure pleine de surprises, peuplée de créatures étranges et espieuses, au point de se sentir un peu submergée. À travers ce voyage fantastique, elle découvre comment s'affirmer et apprendre à célébrer qui elle est, au-delà des règles trop strictes ou des idées de « propreté parfaite ».

Show in French for 5 yr olds+

SUNDAY, September 13
1:00 to 1:40 pm

Harris Park (outdoors)*
Bring your lawn chair

This show tells the story of a little girl who hates taking baths. But this time, when she steps into the tub, she is swept away into a fun-filled adventure, full of strange and mischievous creatures, so much so that she feels a little overwhelmed. Through this fantastical journey, she learns how to stand up for herself and celebrate who she is, beyond strict rules or ideas of "perfect cleanliness."



LA CULTURE PREND UN AIR D'ÉTÉ CULTURE TAKES A BREATH OF SUMMER



Cet été, soyez des nôtres pour nos soirées plein air! Concerts, films, pièce de théâtre et plus encore!
This summer, join us for our outdoor evenings! Concerts, movies, plays and more!

Tout changement à cet horaire sera annoncé sur notre site web : ville.kirkland.qc.ca
Any changes to this schedule will be posted on our website: ville.kirkland.qc.ca

APPORTEZ VOTRE
CHAISE DE JARDIN



BRING YOUR LAWN
CHAIR

SHAKESPEARE DANS LE PARC SHAKESPEARE-IN-THE-PARK

THE WINTER'S TALE

Présenté par / Presented by: Repercussion Theatre & CAM en tournée

MERCREDI 29 JUILLET / WEDNESDAY, JULY 29

Parc Ecclestone Park - 19:00

En anglais / in English



En cas de pluie : déplacé au Complexe sportif
In case of rain : moved to the Sports Complex



CONCERTS EXTÉRIEURS · OUTDOOR CONCERTS

LES MERCREDIS
ON WEDNESDAYS

PULSATION DU CORPS

Musique brésilienne et soul-pop contemporaine
Brazilian music and contemporary soul-pop

JUNE 17 JUIN

Parc Kirkland Park - 19:00

TEXARILLO

Musique country / Country music

JULY 22 JUILLET

Parc Kirkland Park - 19:00

SUR LES PAS DU FLAMENCO

IN THE FOOTSTEPS OF FLAMENCO

Musique espagnole de type flamenco
Spanish flamenco-style music

AUGUST 19 AOÛT

Maison Lantier House - 19:00

MATA - EXPÉRIENCE IMMERSIVE DE DANSE BOLLYWOOD / MATA - IMMERSIVE BOLLYWOOD DANCE EXPERIENCE

Musique et danse d'origine indienne / Indian music and dance

JULY 15 JUILLET

Parc Holleuffer Park - 19:00

HOMMAGE AUX BEATLES TRIBUTE TO THE BEATLES

Musique rock / Rock music

AUGUST 12 AOÛT

Parc Meades Park - 19:00



En cas de pluie : déplacés au Complexe sportif
In case of rain : moved to the Sports Complex



INSCRIPTION EN LIGNE / ONLINE REGISTRATION

ville.kirkland.qc.ca

Sous l'onglet Liens rapides/Inscriptions aux activités

Under the tab Quick access/Registration for programs

INFO: 514 630-2719

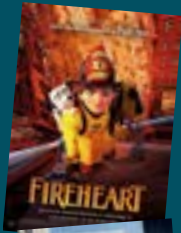


L'inscription aux activités culturelles permettra au Service des loisirs de vous aviser en cas d'annulation ou de changements à l'horaire.

Registration to cultural activities will allow the Recreation Department to advise you in case of a cancellation or schedule changes.

CINÉMA EN PLEIN AIR MOVIES IN THE PARK

LES MERCREDIS
ON WEDNESDAYS



FIREHEART

JULY 8 JUILLET

Parc Meades Park

20:00 (au coucher du soleil / at sunset)

En anglais / In English



En cas de pluie : déplacé au Complexe sportif
In case of rain : moved to the Sports Complex



LES SCHTROUMPFS

AUGUST 5 AOÛT

Parc Holleuffer Park

20:00 (au coucher du soleil / at sunset)

En français / In French



En cas de pluie : déplacé au chalet Holleuffer
In case of rain : moved to the Holleuffer chalet



SPECTACLE DE MAGIE MAGIC SHOW

Spectacle de magie pour toute la famille
Magic Show for the whole family

MERCREDI 26 AOÛT / WEDNESDAY, AUGUST 26

Parc Canvin Park - 19:00



En cas de pluie : déplacé au Complexe sportif
In case of rain : moved to the Sports Complex



ARTS EN PLEIN AIR ARTS IN THE PARK

LES DIMANCHES
ON SUNDAYS

Présenté par l'Association des Artistes de Kirkland
Presented by the Kirkland Artists' Association

JULY 5 JUILLET

Parc Harris Park - 18:00

AUGUST 2 AOÛT

Maison Lantier House - 18:00

JULY 19 JUILLET

Parc Meades Park - 18:00



En cas de pluie : Annulés
In case of rain : Cancelled



MUSIQUE EN PLEIN AIR MUSIC IN THE PARK

LES SAMEDIS
ON SATURDAYS

Présenté par l'Harmonie de Kirkland
Presented by the Kirkland Concert Band

JUNE 13 JUIN

(Journée Kirkland Day)

Parc des Bénévoles Park - 12:00



En cas de pluie : Annulé
In case of rain : Cancelled

JULY 4 JUILLET *

Parc Harris Park - 18:00

JULY 18 JUILLET *

Parc Meades Park - 18:00

AUGUST 1 AOÛT *

Maison Lantier House - 18:00



*En cas de pluie : remis au dimanche
* In case of rain : postponed to Sunday





JOURNÉE KIRKLAND DAY



13 JUN JUNE

Parc Des Bénévoles Park

En journée / Daytime

- Jeux gonflables / Inflatables **12:00**
- Spectacles / Performances
- Maquillage / Face painting
- Train électrique / Electric train
- Kiosques et animation
Booths and entertainment
- BBQ et kiosques de nourriture (\$) **12:00**
BBQ & Food stands (\$)
- Préinscription au Club de lecture
d'été / Pre-registration to the
Summer Reading Club

En soirée / Nighttime

JoshUa2 **20:15**

Hommage à - A tribute to : U2

FEUX D'ARTIFICE / FIREWORKS **22:00**

Pour l'horaire détaillé / For the detailed schedule :
ville.kirkland.qc.ca

Services
d'aménagement
paysager  DLC Landscape
Services

Accès GRATUIT
à toutes les activités

FREE access
to all activities

